

NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXVIII.
ÉVFOLYAM
159. SZÁM
ÁRA: 80 FILLÉR
1971. VII. 8.,
CSÜTÖRTÖK

Budapestre érkezett Ludvík Svoboda,

A CSEHSZLÓVÁK SZOCIALISTA KÖZTÁRSASÁG ELNÖKE

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának meghívására szerdán hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezett Ludvík Svoboda hadseregtábornok, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, Csehszlovákia Kommunista Pártja központi bizottsága elnökségének tagja és felesége, Irena Svobodová.



Losonczy Pál, az Elnöki Tanács elnöke fogadta Ludvík Svoboda csehszlovák köztársasági elnököt. (Napló-telefotó — Vigovszki felv.—KS)

A csehszlovák államfő kíséretében Budapestre érkezett Jan Marko, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere, dr. Milošlav Bruzek, a Cseh Szocialista Köztársaság művelődésügyi minisztere, dr. Jan Ludlák, a köztársasági elnök irodájának vezetője, Alois Hloch, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külkereskedelmi miniszterének helyettese, dr. Mikuláš Galan, a köztársasági elnök irodájának osztályvezetője, Vladimír Janku, a köztársasági elnök titkárságának vezetője, Felix Pavlov, a köztársasági elnök politikai tanácsadója, Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete a magyar fővárosban csatlakozott az elnök kíséretéhez.

A testvéri szocialista ország államfőjét, feleségét és kíséretét ünnepélyesen fogadták a Feriegyi repülőtérén.

Fogadásukra megjelent Losonczy Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és felesége, Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés el-

(Folytatás a 2. oldalon)

Szakközépiskolások nyári szakmai gyakorlaton

Mezőgazdasági és ipari üzemekben, bányákban, kórházakban, rendelőintézetekben, a kereskedelemben — együttvéve több ezer munkahelyen — kezdte meg nyári szakmai gyakorlatát több mint százezer szakközépiskolások diákja.

A tanév folyamán rendszeresített gyakorlatok mellett az első, második és harmadik osztályosok általában 2—4 hetet nyáron is szervezett, oktató jellegű gyakorlatokkal töltöttek. A diákoknak munkájukért órabetét fizetnek, heti munkaidőjük — életponttól függően — általában 36—42 óra, s kedvezményes üzemi étkeztetésben is részesülnek. A nyári gyakorlatok jellege — a 37 fajta szakközépiskolai típusnak megfelelően — szerteágazó, nemcsak az iskola szakirányának megfelelő munkakört választanak a diák részére, hanem ezen belül az elvégzendő feladat is komolyabb évfolyamról évfolyamra.

Pedagógiai körülményekkel szervezik meg a nyári gyakorlatukat végző szakközépiskolások szabad idejét.

Virágkedvelők nyilvános vetélkedője

A Debrecenben megrendezésre kerülő VI. országos virágkarnevál egyik kísérő rendezvénye lesz a virágkedvelők nyilvános vetélkedője, amelyet a debreceni városi tanács-háza belső udvarán és földszinti folyosóin tartanak meg. A vetélkedőn lehet indulni: a helyszínen kötött virágcsokrokkal, ott készített virágtálakkal vagy saját termesztésű és felnevelt, látványos, érdekes, különleges virágfélésekkel. Két kategóriában értékelik a versenyt: az első kategóriában vállalatok, intézmények, iskolák, szakkörök és hivatásos virágkötők, a második kategóriában egyéni virágtermesztők virágkedvelők és nem hivatásos virágkötők indulhatnak. Mindkét kategóriában két-két első, második és harmadik díjat adnak ki, éspedig külön a termesztőknek és külön a virágkötőknek, virágtálkészítőknek.

A nyilvános vetélkedőre a jelentkezéseket 1971. július 31-ig kéri a szervező bizottság eljuttatni személyesen vagy írásban a következő címre: Virágkarnevál Szervező Bizottsága, Debrecen, Vörös Hadsereg útja 20. szám (városi tanácsháza), telefon: 11-400, 123. számú mellék.

A második tiszai vízlépcső építésének védnökei

HAJDÚSZOVÁTON ÜLÉSEZETT AZ OPERATÍV BIZOTTSÁG

A II. tiszai vízlépcső és öntözőrendszerének építésének védnöke a KISZ. A védnökséget országos operatív bizottság irányítja. Ennek elnöksége Hajdúszováton a Lenin Termelőszövetkezetben ülésezett.

Az ülésen részt vettek Csáki Csaba, a KISZ Központi Bizottságának munkatársa, a védnökség operatív bizottságának elnökhelyettese, továbbá az operatív bizottság tagjai, Miskolci János, az MSZMP Derecskei járási Bizottságának osztályvezetője, Kenessey Sándor, a KISZ Hajdú-Bihar Megyei Bizottságának titkára, Kovács Sándor, a KISZ Derecskei járási Bizottságának titkára, a Szolnok megyei KISZ-bizottság, a MEZŐBER, a Tiszántúli Vízügyi Igazgatóság, valamint a hajdúszovátai Lenin Termelőszövetkezet képviselői, vezetői.

Szabó József, a bizottság titkára megnyitó szavai után Mocsári Sándor, a termelőszövetkezet elnöke tartott rövid tájékoztatót a gazdasági eletről, tevékenységéről. Ezt követően Csóka Erzsébet, a tsz KISZ-titkára számolt be az ifjúság



A vendégek az öntözőtelep központjában

munkájáról, különös tekintettel a védnökséggel kapcsolatos feladatokra, amelyeket a kongresszus tiszteletére vállaltak.

A két beszámolót hozzászólások

és vita követte, melyen sok hasznos ötlet, javaslat hangzott el. Az ülés után üzemlátogatás következett, melyen a termelőszövetkezet legújabb beruházásait tekintették meg.

Készül az út

Jó ütemben halad Debrecenben, a Csapó utcán az Árpád térig vezető új sugárút építése. A beton-alap már csaknem végig készen van a Rákóczi utca és a Vörös Hadsereg útja közti szakaszon, s már megkezdtek a betonpályára szétteríteni az aszfaltot is. A tervek szerint az új út említett szakaszával a jövő hét közepére teljesen elkészülnek.



Magyar iparcikkek a damaszkuszi vásáron

A magyar külkereskedelmi vállalatok minden eddiginél gazdagabb és változatosabb kiállítási anyagot indítottak útnak az augusztusban megnyíló hagyományos damaszkuszi vásárra. A Magyar Vagon- és Gépgyár például elküldte Damaszkuszba a külföldi licencia alapján gyártott RABA—MAN motort, az Egyesült Izzó ezúttal először mu-

tatja be Szíriában a nagy teljesítményű halogénlámpákat. A FERUNION a hagyományos cikkeken kívül a legújabb típusú vadászfegyvereket igyekszik népszerűsíteni a vásáron, amelyről nem hiányoznak majd a magyar műszerek, a MOM és a Labor Műszeripari Művek korszerű analízatorai és kémiai laboratóriumi felszerelések sem.

Testvérvárosi napok

A nagy sikerrel zárult népi est, a bolgár népi énekesek és népi zenekari tagok bemutatkozása, a klai-pedai Zilvinas táncgyűttes fellépése után kedden egész napos kirándulással folytatódott a testvérvárosi napok külföldi vendégeinek programja. Litván, lengyel és bolgár barátaink Egerbe látogattak el. Szerdán, július 7-én este 7 órakor a lublini Tendresz együttes és a Deb-

receni dzsesszkvartett adott hangversenyt a Kossuth utca 1. szám alatt. Ma 8-án, csütörtökön este 7 órakor a Kodály Zoltán zeneművészeti szakközépiskola Vár utca 1. szám alatt levő Kodály termében a bolgár Sztrefka Nedkova operaénekeső és Rumjana Ignatova zongoraművésző a Csokonai Színház operaénekesével, Tréfas Györggyel közös kamarastent lépnek fel.

545.911

A MEDICOR ötéves terve

Csütörtöki levél
(3. oldal)

4600 kilométer szovjetország útjain

NAGYKÖVET A LÁDÁBAN
(4. oldal)

A jókedv és barátság jegyében

(5. oldal)

Hajdú-bihariak az úttörő-olimpián

(7. oldal)

Budapestre érkezett Ludvík Svoboda

(Folytatás az 1. oldalról)

nőke, Kisházi Ödön, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, dr. Ajtai Miklós, a Minisztertanács elnökhelyettese, Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára, Péter János külügyminiszter, Ilku Pál művelődésügyi miniszter, Keserü Jánosné könnyűipari miniszter, dr. Korom Mihály igazságügyminiszter, Lázár György munkaügyi miniszter, az Elnöki Tanács több tagja s a politikai élet több más vezető személyisége. Jelen volt Vince József, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete és a budapesti diplomáciai képviselők több vezetője, valamint katonai és légügyi attaséja. Jelen voltak a budapesti csehszlovák nagykövetség diplomata beosztottjai. Eljötték az elnök fogadtatására a budapesti csehszlovák kolónia tagjai is.

A különrepülőgép 10 órakor ereszkedett le a repülőtér betonjára. Losonczy Pál szívélyes baráti kézfogással üdvözölte a repülőgépéből kiszálló köztársasági elnököt, feleségét és kíséretét. Diszjel harsant, majd a díszőrség parancsnoka jelentést tett a Csehszlovák Szocialista Köztársaság államfőjének. Felcsendült a csehszlovák és a magyar himnusz. Közben 21 tüzérségi díszlövést adtak le a csehszlovák államfő tiszteletére. Ludvík Svoboda Losonczy Pál társaságában ellépett a díszegység és a fogadtatásra összegyűlt budapesti dolgozók hosszú sorai előtt.

Ezután Losonczy Pál üdvözlő beszédet mondott.

Mélyszéles meggyőződés — mondotta többek közt —, hogy az Ön mostani látogatása tovább erősíti népeink testvéri viszonyát. Tanácskozásaink minden biztonnyal jelentősen hozzájárulnak ahhoz, hogy elvtársi egyetértésünk, az élet minden területén kialakult baráti együttműködésünk még jobban elmélyüljön. Jogos reményünk, hogy megbeszéléseinken jól szolgáljuk majd fontos nemzetközi törekvésünket, a szocialista egység további szilárdítását.

Kedves Svoboda Elvtárs! Szívem teljes melegével üdvözlöm Önt, kedves feleségét és kíséretének

tagjait. Érezze magát otthon nálunk! Bármerre jár majd, Önt testvérek és barátok szeretete veszi körül. Az Ön személye iránt megnyilvánuló tisztelet és nagybecsülés egyben kifejezi azokat az őszinte érzelmeket is, amelyeket egész népünk tanúsít a testvéri Csehszlovákia népei iránt. Eljen a magyar—csehszlovák barátság!

Losonczy Pál szavaira Ludvík Svoboda válaszolt.

Engedjék meg, hogy a legőszintebben megköszönjem Önöknek a szívélyes fogadtatást, amelyben itt részünk volt — mondotta. — Kedves meghívásukat nagy örömmel fogadtuk, mert jól barátoktól érkezett, és baráti országba szolt. Nem azért jöttünk Önökhöz, hogy valamiféle vitás politikai problémákat oldjunk meg. Ilyen problémák országaink között nincsenek. Szeretnénk a fejlett szocialista társadalom építésében és a nemzetközi tevékenységben szerzett tapasztalatokat kicserélni Önökkel. Mindezekelőtt azonban szeretnénk tanácskozni Önökkel arról, hogyan tudnánk még sikeresebben és mindkét fél számára hasznosan fejleszteni a Csehszlovák Szocialista Köztársaság és a Magyar Népköztársaság közötti baráti együttműködést, hogyan munkálkodjunk együtt a szocializmus és a világébe további sikerei érdekében.

Eljen a Magyar Népköztársaság! Fejlődjék és szilárduljon a szocialista Csehszlovákia és Magyarország népeinek együttműködése!

Az ünnepélyes fogadtatás a díszegység díszmenetével fejeződött be. Ezt követően a vendégek gépkocsiba ültek, és magyar államférfiak társaságában, rendőri díszmotorosok kíséretében szállásukra hajtottak.

Ludvík Svoboda hadseregtábornok, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, a CSKP KB elnökségének tagja, szerdán délután látogatást tett Losonczy Pálnál, az Elnöki Tanács elnökénél az Országházban.

A látogatásnál jelen volt Péter János külügyminiszter és Jan Mariko, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere.

Szerdán délután az Országház-

ban, az Elnöki Tanács tanácstermében megkezdődtek a magyar—csehszlovák hivatalos tárgyalások.

A két államfő meleg, baráti légkörben lefolyt megbeszélésein kölcsönösen tájékoztatták egymást a szocialista építőmunka sikereiről és további terveiről.

Megelégedéssel állapították meg, hogy az országaink, népeink közötti kapcsolatok az élet minden területén jól fejlődnek és mindkét fél törekszik az együttműködés további erősítésére.

Az államfők foglalkoztak a legfontosabb időszéri nemzetközi kérdésekkel, ezek keretében az országgaik legközvetlenebbül érintő közép-európai tervekkel is. Megállapították a nézetek teljes azonosságát. Vizsgálták a nemzetközi együttműködés új lehetőségeit.

Ludvík Svoboda kitüntetése

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa Ludvík Svoboda hadseregtábornoknak, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnökének, a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság közötti kapcsolatok, a két ország népei barátságának elmélyítése, valamint a szocialista országok közötti egység és internacionalista szellemben kialakított együttműködés terén kifejtett munkássága elismerésül a Magyar Népköztársaság Zászlórendjének gyémántokkal ékesített I. fokozata kitüntetést adományozta.

A kitüntetést szerdán este Losonczy Pál, az Országház Munkácsy termében nyújtotta át.

Losonczy Pál és felesége szerdán az Országház Vadász-termében díszvacsorát adott. Ludvík Svoboda és felesége tiszteletre. A rendkívül szívélyes, baráti hangulatú vacsorán Losonczy Pál és Ludvík Svoboda pohárköszöntőt mondott.

Irena Svobodová szerdán délután látogatást tett Losonczy Pálnál, s a Nemzeti Galériában megtekintette a XIX. század magyar festészetét bemutató kiállítást.

RÖVIDEN

BUKAREST. A Román Kommunista Párt központi bizottságának végrehajtó bizottsága kedden megtartott ülésén meghallgatta és egyhangúlag elfogadta azokat az intézkedési javaslatokat, amelyeket Nicolae Ceausescu, a párt főtitkára terjesztett elő a politikai-ideológiai tevékenység, a párttagok és minden dolgozó marxista—leninista nevelésének megújítása érdekében.

BUENOS AIRES. Argentinaigerrillák kedden rajtaütöttek a fővárostól ezer kilométerre levő Salinas rendőrkapitányságán, magukkal vittek sok kézfegyvert, összetörték a rádióadót, majd gépkocsijukon elvittek öt rendőrt is. A rendőroket később több kilométer távolságban megtalálták csupaszra vetkőztetve.

MOSZKVA. Alekszej Kosziginnek, az SZKP KB PB tagjának, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének vezetésével szerdán szovjet párt- és kormányküldöttség utazott Ulánbátorba. A delegáció a mongol Népi Forradalmi Párt és a mongol kormány meghívására részt vesz a mongol népi forradalom 50. évfordulójának ünnepségein.

BEJRÚT. Dr. Afting Acra, a bejrúti amerikai egyetem tanszékvezetője és munkatársai 120 millió éves legyek és más rovarok kívülről maradványait találták meg borostyánkőbe lenyomódva. A hasonló európai borostyánkőleletek korát 10,5 millió évesre becsülik.

Várkonyi Péter előadása

Várkonyi Péter államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatói Hivatalának elnöke szerdán a Magyar Sajtó Házában előadást tartott a sajtó, a rádió és a televízió munkájának időszéri kérdéseiről és fejlesztésének feladatairól.

NEW YORK. U Thant ENSZ-főtitkárnak igen jót tett a bermudai pihenő és csütörtökön már valószínűleg visszatér a világszervezet székhelyére — közölte New Yorkban egy szöveg. A főtitkár június 28-án utazott pihenőre, miután hirtelen rosszul lette meg, és orvosai megállapították, hogy kimerült.

DJAKARTA. Adam Malik indonéz külügyminiszter szerdán útnak indult Bukarestbe, Indonézia 16,1 millió dollárt kitevő adósságának törlesztéséről tárgyal majd.

Elhunyt Szamuely Tiborné

Hosszú betegség után, 76 éves korában elhunyt Szamuely Tiborné Szilágyi Jolán festőművész, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalmak harcosa. Temetése július 12-én, hétfőn 15 órakor lesz a Kerepesi temető munkásmozgalmi panteonjában. Harcosársai, barátai 14.30 órától róhatják le kegyeletüket.

LONDON. A portugál és dél-afrikai légierők a NATO támogatásával amerikai gyártmányú gyomirtó mérgekkel és napalmbombázással próbálják megakadályozni az angolai szabadságharcosok győzelmét — közölte szerdán egy londoni sajtóértekezletén A. Humbaraci, az angolai népi felszabadító mozgalom megbízottja és M. Sahnoun, az afrikai egységsszervezet főtitkárhelyettese.



Az Angela Davis-per előtárgyalásán Margaret Burnham, a védő (balra) kérve nyerte, hogy kaliforniai bíróság helyett szövetségi bíróság elé kerüljön az ügy. Mellette Angela Davis. (Telefotó — AP—MTI—KS)

BONN. Walter Scheel bonni külügyminiszter szerdán négy napos hivatalos látogatásra Izraelbe utazott. A repülőtéren Scheel kijelentette: utazásának célja nem csupán az NSZK és Izrael nem teljesen felhőtlen kapcsolatainak megvitatása, hanem az is, hogy első kézből értesüljön Tel-Aviv felfogásáról a közelkeleti konfliktus ügyében.

NEW YORK. Portugália agressziós cselekedetei miatt a Biztonsági Tanács összehívását kérte kedden este a Bissauval (Portugál-Guinea) szomszédos Szenegál. A panna szerint a portugálok szenegáli területeket aknáztítottak el.



PERON ELNÖKJELÖLT? Hírügynökségi jelentések szerint a madridi számúztésben elő Juan Peron volt argentinai elnök jelölti magát az elnökválasztásokon. Képünkön: a Peron házaspár (jobbról) a madridi repülőtéren búcsúztatja hazautazó hitvét, Jorge Paladint (középen). Balra a peronisták állandó spanyolországi megbízottja, José Perez Rega. (Telefotó — AP—MTI—KS)

MOSZKVA. A TASZSZ tudósítója jelenti a földi távközlési központból: a Lunahod—1 szovjet önműködő holdlaboratórium folytatja a Hold felszínének tanulmányozását.

RÓMA. Több mint hárommillió dolgozó sztrájkolt szerdán Olaszországban gazdasági helyzetének javításáért és a lakásügyi reform maradéktalan megvalósításáért.

HONGKONG. A dél-vietnami szabadságharcosok hírügynökségének Hongkongban lehallgatott adása szerint ez év első felében több mint 18 000 dél-vietnami katona dezerált.

MOSZKVA. Andrej Gromiko szovjet, és Aldo Moro olasz külügyminiszter szerdán folytatták megbeszéléseiket a kölcsönös érdeklődésre számot tartó időszéri nemzetközi problémákról. Esmecseréjük baráti légkörben zajlott le.

Bemutatták a debreceni Főnix Turistaszállót

Amint arról már hírt adtunk, a hortobágyi lovasnapok előtt — ideiglenes jelleggel — megnyitották Debrecenben az újonnan épített Főnix Turistaszállót. Szerdán délután most hivatalosan is átadták rendelkezésére. Az átadásán, amelyet a szálloda bemutatásával kötöttek egybe, jelen volt Bartha János, a megyei tanács elnökhelyettese, dr. Ács István, a Debrecen városi Tanács elnöke. Részt vettek az utazási irodák — IBUSZ, Express, Coopurtist, Volán — vezetői, az építő és berendező vállalatok képviselői.

Hegedűs András, a megyei Idegenforgalmi Hivatal vezetője a megjelentek üdvözlése után elmondta, hogy a szálloda építése 7, berendezése pedig 1,1 millió forintba került. Egyszerre 169 vendégnek tudnak kényelmes szállást adni egy-, két-, három és négyágyas szobákban olcsó áron. Fürdőszobák, női és férfi zuhanyozók, mosdók (hideg és melegvíz-szolgáltatással), vasalóhelyiségek, szép társalgó áll a vendégek rendelkezésére.

A bemutatón résztvevők elismeréssel szóltak a látottakról.

Ma kezdődik Helsinkiben a SALT-tárgyalás

Szerdán délután Helsinkibe érkezett a szovjet és az amerikai SALT-küldöttség, amely csütörtökön folytatja tárgyalásait a május 20-án megegyezett raktétaelhárító-rend-

szerek kiépítésének korlátozásában. A korlátozás elve annyit jelentene, hogy mammutösszegek szabadulnának fel békés célokra. A világé-

ke egyik legfőbb feltétele, hogy növekedjék a két szuperhatalom közötti bizalom a rakétaelhárító-rendszerek kölcsönös korlátozására.

A megbeszélésekre Helsinkibe érkezett Szemjonov, a szovjet delegáció vezetője.

(Napló-telefotó — AP—MTI—KS)



A Gerard Smith vezette amerikai küldöttség megérkezik a finn fővárosba. Az előtérben Smith felesége. (Telefotó — AP—MTI—KS)



ERŐSÖDŐ BARÁTSÁG

Fock Jenő miniszterelnök az országgyűlés legutóbbi ülészakán hazánk külpolitikai kérdéseivel, valamint a nemzetközi helyzettel foglalkozva felhívta a figyelmet arra, hogy Izrael makacs, agresszív politikája miatt a közel-keleti térség ismét a fegyveres konfliktus kirobbanásának veszélyétől terhes. A közel-keleti agresszor szabotálja a Biztonsági Tanács 1967-es határozatának végrehajtását, és gátlástalanul szembe helyezkedik a világ közvéleményével is. „Mi teljes mértékben támogatjuk az arab országoknak a békés rendezésre irányuló erőfeszítéseit” — mondotta Fock Jenő. — „Izraelnek vissza kell vonnia csapatait az 1967-es határok mögé, s le kell mondania az arab területekre támasztott jogtalan igényéről. Az Egyesült Államok kormányának békéskezelt mindaddig üres szavak, amíg nem veti erőteljesen

latba befolyását Izrael agresszív kőreinek megfékezésére.”

Hazánk álláspontja tehát világos és egyértelmű, következetesen támogatjuk az arab népek igaz ügyét és minden békekezdeményezését. Ezzel egyidőben mind szorosabbra fűzzük kapcsolatainkat, barátságunkat a haladó antiimperialista politikát folytató Egyiptommal.

Ma érkezik hazánkba Riad, az EAK külügyminisztere. Meggyőződésünk, hogy tárgyalásai a magyar államférfiakkal újabb lehetőségeket tárnak fel a két ország kapcsolatainak fejlődésére.

Az egyiptomi külügyminiszter az elmúlt napokban Moszkvában és Prágában is járt, ennek során a május 27-én Kairóban megkötött szovjet—egyiptomi barátsági és együttműködési szerződés ratifikációs okmányait is kicserélték Moszkvában. Ezzel életbe lépett ez a nagy jelentőségű szerződés.

Gromiko hangsúlyozta, hogy a szerződés minden biztonnyal elősegíti az izraeli agresszió következményeinek a felszámolását és a közel-keleti igazságos, tartós béke megteremtését.

Riad ugyanekkor arra mutatótt rá, hogy a Szovjetunió következetes, igaz barátnak bizonyult, s a válságos pillanatokban mindig az egyiptomi nép mellett állt.

Az egyiptomi külügyminiszter Prágából érkezik hozzánk. A csehszlovák fővárosban folytatott tárgyalásai is azt bizonyították, hogy a szocialista országok következetesek eddigi politikájukhoz. Kitartanak az igaz ügy mellett, és töretlenül segítik azokat a népeket, akik az antiimperializmus jegyében küzdenek saját függetlenségükért, békéjükért.

Mahmud Riad ma kezdi meg tárgyalásait hazánkban, nem kétséges, hogy a tárgyalások végén nagyon pozitív mérleget vonhatunk meg mind az egyiptomi, mind pedig népünk szempontjából.

—sz—

A MEDICOR öt éves terve

A MEDICOR Művek debreceni gyára sajátos módon alakította ki negyedik öt éves tervét. Léven gyár-egység, a tervekészítésben az az elő-terv adta meg feladatait, amelyet a nagyvállalat készített el. Az elő-terv legfontosabb pontjait a gyári termelési tanácskozáson ismertet-tek a dolgozókkal. A megvitatott elő-terv segítségével alakult ki a vál-lalat negyedik öt éves terve, amelyet az igazgató tanács is jóváhagyott.

„FELÜLRŐL” ÉS „ALULRÓL”

A vállalati terv nagy vonalakban foglalta magában a debreceni gyár feladatait is. Ezek részletes kifejtése adja a gyár negyedik öt éves tervét, amelyet a gyári párt-vb is megvita-tott, s kiegészítő javaslatokkal látott el. Megjegyezzük itt, a gyár párt-és tömegszervezeti vezetői javasol-ták, hogy a gyárnegyedik öt éves tervet készítsen, de az igazgató tanács megmaradt a cen-tralizált tervezés mellett. Pedig a kétféle irányból készített tervek nem egyeznek meg szükségképpen. Hogy ez mennyire így van, jól mu-tatja a nyereségterv. A központilag készült terv a vállalat termékei iránti feltételezett szükségletből és a vállalat kötelezettségeiből in-dult ki. A gyárban készített tervel-képzés piaci ismeretek alapján konkrét számításokkal határozta meg a szükséges létszámot és az el-érhető nyereséget. Így adódott ezen a területen a feladat: A két — a fel-tételezett szükséglet és a lehetőség-tükröző — terv által adott külön-beséget intenzív fejlesztéssel, gyárt-mány- és gyártásfejlesztéssel áthi-dalni, ugyanakkor biztosítani az ér-tékesítést. Ezt az igazgató tanács ülése külön határozatban is hang-súlyozta.

A gyár árbevételi tervét ugyanaz jellemzi, mint a vállalat egészét. A szocialista export mérsékelt növelé-se mellett dinamikus belföldi érte-késítést és rendkívül erőteljes tőkés exportot terveztek. A gyár árbevé-teli terve 1975-ig évente átlag 12 százalékkal növekszik. A fejlődés mértéke kisebb, mint az elmúlt években, mégis feszítettnek mondha-tó a terv, hiszen a már folyamatban levő egyéki üzemen kívül a gyárnak építés jellegű termelési beruházásra nem lesz lehetősége. Eppen ezért vá-lik szükségessé a termelőüzemek jobb kapacitáskihasználása. Ez azt jelenti, hogy a gyár az extenzív fej-lésztésről az intenzívre tér át. Ma

már a munkaerő, a beruházási és építési kapacitás hiányában csak az utóbbi a járható út.

NAGYARÁNYÚ ÖNKÖLTSÉG- CSÖKKENTÉS

A jóváhagyott negyedik öt éves terv nagy feladatot ró a debreceni gyárra. Míg a jelenlegi lehetőségek szerint a gyár 1975-re 56,4 százalé-nyi önköltséget érhet el (az árbevétel százalékaiban), eddig a vállalati terv 50 százalékot irányoz elő. Ez azt jelenti, hogy a gyárnak csaknem 25 milliós önköltségsökkentést kell elérni. Ez olyan nagy feladat, hogy az igazgatói értekezlet már utasította a fejlesztési intézetet, vizsgálja meg, hogy milyen technológiai intézkedé-sek szükségesek a cél eléréséhez. Gyáron belül a műszaki osztály kap-ta utasítást, hogy készítse el öt-éves gyártmány- és gyártásfejleszté-si tervét, amely megalapozza a szükséges önköltségsökkentést. A feladat nehézségét fokozza, hogy a piaci igény olyan irányba tolódik el, hogy növekszik a költségigénye-sebb termékek mennyisége.

A létszámtervet figyelembe véve kiderül, hogy a debreceni gyár-egység 1975-re 2370 dolgozót foglalkoz-tató, nagyüzemnek mondható gyár-rá fejlődik. Ez az érték azt is jelen-ti, hogy 29 százalékkal létszámnö-veléssel fedezhetik a termelés növe-kedését. Ez nem valamiféle enged-mény a debrecenieknél (a vállalat-nál ez a szám 20 százalék), hanem annak az elismerése, hogy a terv-időszakban növekszik a munkaigé-nyes termékek mennyisége.

Az eddigiek vázlatosan mutat-ják, milyen a MEDICOR debreceni gyárának IV. öt éves terve. Ezt azon-ban csak a gyár dolgozói tölthetik meg tartalommal. A gyári párt-vb ebből a szempontból foglalkozott a tervvel, s hozzátette saját vélemé-nyét is. Néhány észrevétel hadd áll-jon itt ezek közül.

A KOMMUNISTÁK VÉLEMÉNYE

A tervben rögzített feladatok nagysága követelően írja elő, hogy a gyárban kapacitásbővítés vagy jelentős műszaki fejlesztés követ-kezzék be. Mivel ebben az öt éves tervben a debreceniek nem kapnak lehetőséget beruházásra, a műszaki fejlesztést kell szorgalmazni. A vb-ülés javasolta, hogy a műszaki osz-tály készítsen hosszú távú műszaki

fejlesztési tervet, amelyben rögzíti a fejlesztés állomásait.

A jövödelempolitikát illetően az a javaslat született, hogy a részesedé-si alap felhasználását is részletesen meg kell tervezni. Ez sok vállalat-nál vitatott kérdés. Van, aki az év-közi juttatásokat tartja ösztönzőbb-nek; van, aki az év végi nyereségre-szesedés mellett tör lándzsát. A MEDICOR-osok a részesedés 30—40 százalékát évközben tervezik kiosz-tani, ennek tulajdonitanak ösztön-zőbb hatást. A béreket évenként 3 százalékkal akarják emelni.

Az egyik felszólaló kifogásolta, hogy az elkészített terv túlzottan nyereségcentrikus, nem tartalmazza a szociális és kulturális fejlesztés lehetőségeit, s a munkavédelmi ter-vet. Igaz, ezek a tervek már előbb elkészültek, de az öt éves terv úgy egész, hogy egyszerre tartalmaz minden lényeges, a vállalat egészére kiható tényezőt. Ezen a területen nincs minden megoldva, s ebben nemcsak az a hibás, hogy a gyári igények magasabbak a lehetőségei-nél, hanem az is, hogy a termelés növekedésével nem tartott lépést a szociális ellátás.

Fontos és vissza-visszatérő mo-zzanata volt a tervtárgyaló vb-ülés-nek, hogy a IV. öt éves terv nemcsak a műszaki ügye. A vállalat összes osztályának megvannak a maga kü-lönleges feladatai. Ezek véglegesen akkor tisztázódnak, ha a gyár a legkisebb termelési egységekre is megállapítja a tennivalókat.

VAN ERŐ A TELJESÍTÉSHEZ

Hogyan értékelik a gyárban ezt a kialakulóban levő öt éves tervet? A fő megállapítás, hogy van erő a gyárban a feszített terv teljesíté-séhez, s adottak az alapvető felté-telek is. A fő erőket a műszaki-technológiai fejlesztésre kell fordít-tani, akkor nem lesz baj a nyere-ségterv teljesítésével sem.

S mit tehet még ehhez a gazda-ságpolitikai újságíró? Talán csak a cikk elején írtakhoz kapcsolódnak. A MEDICOR nagyvállalat létszáma 1975-ben 6500 fő lesz. A debreceni gyárban 2370-en dolgoznak majd, tehát az összes vállalati létszámnak több mint egyharmada. Gazdaság-irányításunk jelenlegi rendszerének és a további fejlődés irányának jobban megfelelni, ha az alulról ki-induló tervezés nagyobb teret kap-na.

Gőz József

Nehéz tejeskannák

CÉLSZERŰTLEN BUSZMENETREND HAJDÚSZOBOSZLÓN

Két problémával jelentkezett a Naplóhoz küldött írásában Szonda Klára hajdúszoboszlói tudósítónk.

Az egyik észrevétele az Újvárosi utca és a Böszörményi út sarkán működő fűszerboltra vonatkozik, és lényege az, hogy reggel a tejeskan-nákat szállító gépkocsikról a bolttól 40 méterre levő kocsitúll mellé rak-ják le a nehéz tejeskannákat és az üveges tejet tartalmazó rekeszeket. A bolt egyetlen dolgozójának innen kell e g y e d ü l i, jó esetben a vásá-ról segítségével az üzletbe cipelnie a nehéz terhet. Elképzelhető, mi-lyen gondot okoz ez esőben, sárban. A megoldás igen egyszerű lenne: a szállítóknak a járda mellé kellene lerakni a kannákat és a rekeszeket — ennek fizikai akadályja nincs, csupán egy kis jóindulat kellene hozzá.

A másik gond: a köztemetőhöz induló buszok menetrendje. Ez sajnos nem alkalmazkodik a temetések időrendjéhez, a reggeli busz na-gyon korán (7.25-kor) indul, a má-sik 11 óra után, és így mindkét idő-pont rossz a 10 és 11 óra között kezdődő temetéseket illetően. A délutáni buszjáratok menetrendje sem sokal kedvezőbb. Az idősebb, beteges hozzátartozók érdekében változtat-ni kellene a menetrenden; a teme-tések időpontjához alkalmazkodva kellene meghatározni a buszok in-dulását.

CSÜTÖRTÖKI LEVÉL

Kedves Brudom!

Megnyugvással olvastam leveledben, hogy a fiúnak nincs komoly baja, műló nátha az egész. Örülök neki, mert aggódtam érte, de hát ezt minden biztonnal hamar kiheveri, hacsak nem felejtette el máris, hogy hivatalos orvosi igazolás szerint beteg volt. Félek azonban, hogy más szempontból valamivel nehezebb lesz kihevernie ennek a beteg-ségnek a következményeit.

Ismerlek annyira, hogy ha egy odavetett fél mondattal nem jel-zed, akkor is rájöttem volna, hogy tulajdonképpen nem volt szó igazi betegségről. Legfeljebb annyiban, hogy a szokásosnál gyakrabban vette elő a gyerek a zsebkendőt, de ettől még más alkalommal nem-hogy iskolába, hanem sportversenyre is elengedett volna. Most viszont kiváló ürügynek bizonyult arra, hogy ne, mehesse a fiú építőtáborba. Hiszen Te első perctől ellenezted. Érvek sokaságát sorakoztattad fel, mígnem sikerült odáig eljutni, hogy maga a gyerek is kételkedni kez-dett saját lelkesedésében, s valószínűnek tartom, hogy nem tiltakozott túlságosan, amikor a náthájára hivatkozva atyai tekintéllyel ki-mondtad a megmáshatatlant nemet. A többiek elmentek, a fiú ma-radt, Te pedig nyugodt lehetsz: megóvtad mindazon veszélyektől, amelyek egy ilyen építőtáborban leselkednek a gyenge és törékeny ti-zenöt évesekre.

Bocsásd meg ezt a hangnemet, de tudod, van néhány dolog, ami minden alkalommal felpaprikáz. S ezek közé tartozik a tiédhez ha-sonló „hozzaállás” az építőtáborok ügyében. Hogy miért? Azt hiszem, csak szubjektívumokat tudok döntő érveknek felhozni. Nem sokkal ez-előtt útlevelemmel a zsebkendőm szálam le a Nyugati pályaudvaron a vo-natról, hogy utamat repülővel tovább folytatva egy kellemes hetet töltsek külföldön. Ugyanazon a vonaton nagy csoport fiú utazott, s a pályaudvaron hasonló társaság várta őket. Szinte remegett a csarnok üvegterete az ovációtól: „Megjötték a debreceniek!” — s hidd el ne-kem, őszintén mondom: bármelyikkel elcséreltem volna az útlevelem-mel. Ott, az állomáson, az ismerkedés, az összeverődés pillanataiban látszott rajtuk, hogy nagyon-nagyon jól fogják érezni magukat. Eppen olyan jól, ahogy mi annak idején. Pedig ott, abban az épülő Duna menti városban hírből sem ismertük a melegviszes zuhanyt, a sátrakat is elvitte időnként a szél, s azt a kaját, amit kaptunk, ma az üzemi konyhák versenyének első fordulójában kiselejteznék.

Tudom, éppen ebből látszik, hogy jó adag nosztalgia él bennem az építőtáborok iránt. Korral járó betegség, de alapjában véve a kel-lemesek közé tartozik. Különösen ha az ember fiatal korához kel-lemes emlékek kapcsolódnak, amiket jólesik időnként felidézni, s egy kicsit irigyelni hajdani önmagunkat. S ezért kérdezem én tőled: mi-lyen jógon veszed el a fiadtól ezeket a majdani szép emlékeket? Miért akadályozod meg abban, hogy évek múltán is legyenek az ország kü-lönböző pontjain emberek, akikkel közös élményeket őriznek, s le-gyenek szeptemberben az iskolában osztálytársak, akikkel harsogó ne-vetés közben emlegethessék majd a nyári kalandokat?

Nem akarom most neked a fizikai munka megismerésének elő-nyeit ecsetelgetni, racionálisan tudom, hogy felfogod. Csak annyit tes-zel mindjárt hozzá: miért kellene feltétlenül az én fiainak éppen az idén és éppen egy ilyen helyen megtanulni, mit jelent az, ha az ember lapátot fog a kezébe. Egy olyan helyen, ahol Te még nem jár-tál, amiről az iskola nem tud kellő felvilágosítással szolgálni, sőt még azt sem tudják megmondani, hogy tulajdonképpen milyen munkát fognak végezni a gyerekek. Hiszen leveled szerint ez volt a döntő ok, amiért kimondtad a tiltó szót.

Erre csak annyit tudok neked mondani, ne gondold, hogy mások felelőtlenebbek, mint Te magad. Nem az Északi-sarkra engedted vol-na a gyereket rozmárok és jegesmedvék közé, hanem csak Magyaror-szágnak egy másik vidékére, ahol szakképzett, felelős emberek ellen-őrzik, nehogy egészségét, most bontakozó fizikai erejét bármilyen bán-tódás érje. S ahol rajta kívül egyetlen turnusban is még legalább két-száz hasonló korú és hasonló körülmények között felnőtt fiú van. Ok elmelethettek, a Te fiad pedig otthon maradt.

Nem lehet egyetlen szülőnek sem hibaként felróni, ha félti a gye-rekét, neked sem hibád. Csakhogy gondolkodtál-e már azon, vajon meddig áll módodban féltetni? Most tizenöt éves, most még szót fo-gad, s reméled, beszámol neked minden lépéséről. Három-négy év múlva? A golyának lehet, hogy nincsenek szülői érzései, de amikor eljön az ideje, kidobja a fészekből a fiókat, mert tudja, hogy meg kell tanulnia repülni. Nem is csak majd valamikor, hanem szeptem-berre, mert akkor indulni kell.

Legszívesebben azt mondanám, az építőtáborokat tulajdonképpen nem a népgazdaság és nem a gyerekek kedvéért létesítik. Neked és a többi szülőnek van rá szüksége. Hogy alkalmat nyújtson a békés, biz-tontságos átmenetre az önállóság, az igazi munkásélet felé. Két olyan hét, amikor nincs apuka, nincs anyuka, de van agyagos föld és ke-mény nyelű lapát. Majdnem olyan igazi munka ez, mint a felnőttek, csak éppen háttérben még ott van a biztonság, amit a család és a „két hét úgvis eltelik” érzése jelent. Egy kis tréning, egy kis edzőtábor ez gyerekeknek, szülőnek az igazi felnőtté válás, a végleges elszakadás előtt.

De a legfontosabbat még nem mondtam el. Azt a legfőbb veszélyt, amit ezzel a magatartással a gyerekre zúdítasz. Lehet, hogy Te úgy érzed ő más, mint a többiek — szülői vélemény! —, a fiú viszont a lelke mélyén nagyon szeretne igazán a többiekhez tartozni. Velük lenni, és olyan dolgokban tűnni ki, ami az ő közös ügyük. Kamasz-korúak legtermészetesebb igénye ez. Ha megakadályozod abban, hogy egy ilyen táborban találjon magának olyan társaságot, amellyel a kö-zös cselekvés fűzi össze, mit gondolsz, nem fog majd máshol keresni? Elég erős fiú. Ha nem bizonyíthatja be ezt csatornaásás közben, vajon egyszer nem fog majd egészen más körökben kérkedni az izmaival?

Feltételezések csupán — ne legyen igazam. Két gyerek sincs, akit egyformán kellene és lehetne nevelni. Csak éppen az egyik nagy nyu-gati lap cikkében is olvastam a minap, hogy a mai fiatalok, akik any-nyit hangoztatják személyiségük és egyéniségük fontosságát, alapja-ban véve mind társaság után vágyódnak. Ha más nem akad, elfogad-já a galerit is. Nem hiszem, hogy ez a megállapítás csak a mai és csak a nyugati fiatalokra vonatkozna. Általánosabb érvényű annál. S az általánosba beletartozik a Te fiad is.

S még valamit ehhez a témához. A gyerek még gyerek, Te szülő vagy, megtilthatasz neki dolgokat, s meggyőzheted arról, hogy mitől kell távol tartania magát. Mi lesz, ha egyszer rájön, hogy a táborozás alapjában véve hasznos és jó dolog, s Te arról is éppen úgy lebeszél-ted, mint a dohányzásról meg az éjszakai csavargásról? Nem félsz, hogy felborul az egész értékítélete? Hogy egy kalap alá véve majd azt is helyesnek tartja, amitől valóban óvakodnia kellene.

Eltűlt az aggályok, lehet. Egyikünk se lát a jövőbe. Csak tapasztalataink alapján mondhatunk bármit is. Az én tapasztalataim pedig azt sugallják: szürkébbek és talán nehezebbek lennének az éveim, ha nem lenne köztük néhány keményen, de mindig vidáman végig-dolgozott nyár emléke is.

Hajdu

4600 kilométer szovjetország útjain

A földön is a csillagokba érni

V. RÉSZ

HÉTMILLIÓ SZAKEMBER

— Mit fog szólni Rogyion Rogyionovics?

— Rogyion Rogyionovics? — a hang gúnyos volt. — Hát ki a kollégium vezetője...?

Sztyopa azonban nem jutott tovább a fejkavarásnál. Elment, hogy mégiscsak telefonál Rogyion Rogyionovicsnak.

A többiek körülfogtak bennünket, magyarázták:

— Tudjátok, nem kell nagyon hargadni rá. Most lett vezető, és még fél az ilyen dolgoktól. Pedig ha jól megnézzük, hát nem is olyan szabálytalan. Sokszor előfordul ilyen, hogy más egyeteméről jött diákoknak adunk szállást.

A hangok, a hangsúlyok melegek voltak. Jó volt érezni ezt, még akkor is, ha ebből bizony nem lett éjjeli szállás.

Sztyopa visszatért, lemondó, bánatos arccal:

— Éppen álmából zavartam föl... Próbáljátok talán a szomszédos épületben...

Ott szó nélkül adtak.

A másnap újra csak a kószálásé, bár egyre kevésbé történelmi emlékek között. A sportváros — helyén még tizenegynéhány évvel ezelőtt is mocsaras terület volt. A nyitott uszoda lelátóin 13 200 néző foglalhat helyet. Méreteire jellemző, hogy középen műugrómedence, a partok felé haladva pedig két, egyenként ötvenméteres úszómedence van belőle leválasztva.

Aztán a Luznyiki stadion — 103 ezer szurkoló számára tervezve. Az esti mérkőzéseket 500 reflektor világítja meg. A Kisstadion — télen a jégkorong-mérkőzéseket játsszák benne. A Luznyiki sportpalota Európa egyik legnagyobb fedett sportcsarnoka.

A látványok szinte elkábitják az embert. Moszkva másik részén az úrhajós emlékmű, amelynek titánnal borított oldalára ha a nap rácsüt, mintha lángcsóva röppenne ki a csúcson elhelyezett rakétából. A szovjet filmek kezdő képsoráról jól ismert hatalmas alkotás: a munkás és kolhozparaszttasszony szobra. Arrébb a tv-torony. A torony csúcsára kitűzött vörös zászlót 533 méter magasan lengeti a szél, a legmagasabb ponton a kilengés a 13 métert is elérheti.

Hazafelé, a szállodába a Kalinyin sugárúton megyünk. Előbb azonban a légi pályaudvarra teszünk kitérőt, hogy megváltsuk a másnapi tallini gépre Mai számára a jegyet. A pályaudvar nem azonos a repülőtérrel. A Vnukovói repülőtér, ahonnan a Szovjetunió és a világ minden részébe indulnak légi járatok, innen legalább harminc kilométerre van. Bár most már biztos mondhatjuk: Vnukovó közelebb került a fővároshoz. Vagyis hogy a főváros terjeszkedett olyan messze.

Narancsot veszünk, árkot ugrunk, emberekkel. Mai azt mondja, hogy utoljára elmegyünk egy jó helyre. A jó helynek valahol a Kalinyin sugárúton kell lenni, de már jó órája is baktatunk, nem találjuk. A sugárút azonban maga is egy „jó hely”, ami mindenért kárpótol. 23—25 emeletes toronyépületei adják világvárosi jellegét. Amolyan orosz méretű Váci utca ez, ruhaszalokkal, kávéházakkal, ékszerüzletekkel, kozmetikai szalonokkal, fényképezési cikkeket árusító boltokkal. Az üzletek és áruházak alatt egy kilométer hosszú, 9 méter széles alagút húzódik. Ezen közlekednek az árut szállító teherautók.

Végül lemondunk a jó hely kereséséről, egy fagylatzóba ülünk be. A sugárút után egyik ámulatból a másikba esünk. A fagylatzó — ahol nem lehet semmilyen szeszes italt kapni, csak fagylatot és gyü-

mölcslevet — nemcsak méreteivel, de rendkívüli harmóniával megoldott belső világításával, tengerkékszínű, távlati hatást keltő, a világűr csillagait felröppentő falával váltja ki a csodálatot.

Reggel Mai elutazott. Taxival jöttem vissza a repülőtérre; kíváncsiságból inkább: mit tud az új Volga. Igen sokkal találkozunk már eddig is, de még nem ültem benne.

— Mit tud a kocsi? — kérdeztem a sofőrt.

— Várjon! — Gázt adott, csinált néhány kanyart, majd hirtelen lefékezett. Pillanatok alatt történt az egész.

— Ezt tudja.

— Mióta hajtja?

— Hét hónapja.

— Mennyi van benne?

— Nyolcvanötezer kilométer.

— Mennyi?

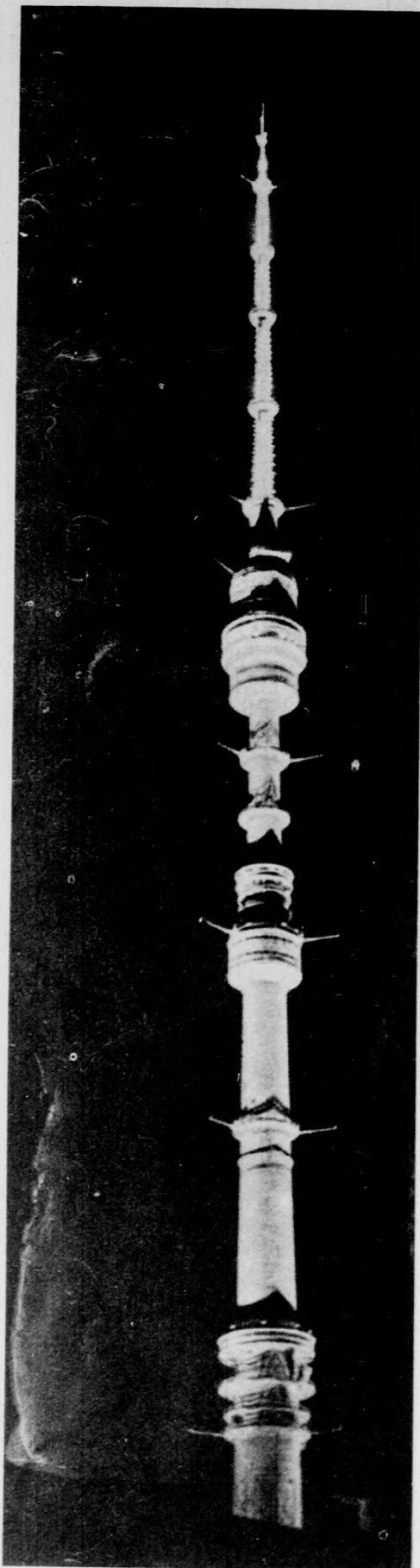
— Nézze meg a kilométerszámlálót.

Megnéztem. Annyi volt... Igaz, Moszkva hatalmas...

Búcsúnk a várostól napsütéses volt, mint ahogyan érkezésünk.

(Vége)

Domokos Lajos



Az osztankinói televíziós torony

Kollégium. Tizenegynéhány négyemeletes épület. Nem tévedés a szám. A Szovjetunióban az oktatás egy kicsivel több — mennyiségileg föltétlenül több —, mint nálunk. Korábbi utam alkalmával Tallinn egyik egyetemén járva még augusztus végén is tapasztaltam, hogy folytatók a felvételi vizsgák.

Az oktatás helyzetéről szólva Leonid Breznyev, az SZKP főtitkára a párt XXIV. kongresszusán a következőket mondotta: „Ma nálunk a tanulóknak, akik befejezik a nyolc osztályos általános iskolát, mintegy 80 százaléka tanul tovább, és szerzi meg a teljes középfokú műveltséget. Ma már nemcsak a szövetségi köztársaságok, de igen sok autonóm köztársaság is rendelkezik egyetemmel. Öt év alatt hétmillió felsőfokú és középfokú műveltséggel rendelkező szakembert képeztünk ki az országban.”

Ismét csak ismerősömmek köszönhetem, hogy valamivel közelebb kerülhettem ezekhez a számokhoz. Mainak kerestünk éjszakai szállást. Ami először feltűnt: csak huszonev diákokat láttam. Mint később megtudtam: a kollégiumokban szinte kivétel nélkül diákkormányzat működik. Diákok adják az ügyeletet a portán, diák a titkárnő, az adminisztrátor és a kollégium vezetője is.

Az önkormányzat persze csak lehetőség. Mindjárt rájöttünk erre mi is. Előadtuk kérésünket az éjszakai ügyelet vezetőjének. Alaposan ki-kérdezett ugyan bennünket, de ezután is erősen vakarta a fejét. A többiek, a körénk sereglett diákok unsozták:

— Sztyopa, egyezz már bele!

— Ha máshol nincs, hát mi majd szorítunk egy helyet a szobánkban — tódította egy fekete hajú lány.

Sztyopa azonban nem merte vállalni a felelősséget egyedül:



Ezt a szép, tágas villát utalta ki a gdanski városi tanács az immár világhírű ötös ikrek családjának. Fent az ötös ikrek.

(Napló-telefotó)



Repülőgép-eltérítés

20

NAGYKÖVET A LÁDÁBAN

DIPLOMATARABLÁS

1970 júniusának derekán, egy forró nyári estén, Ehrenfeld von Holleben, a Német Szövetségi Köztársaság brazil nagykövete gépkocsijába ült. Az autó elindult a nagykövet lakása felé vezető úton, de még fél kilométert sem haladtak, amikor a Candio-Mendes utcán kis teherautó állt meg hirtelen a kocsi előtt, a sofőrnek fékeznie kellett.

Ehrenfeld von Holleben csak öt nappal és négy órával később folytathatta útját lakása felé. Elrabolták, és csak kemény feltételek megvalósulása ellenében bocsátották szabadon.

Maga a nagykövet így mesélte el az elrablás történetét:

— Hazafelé tartottunk. Hirtelen elénk vágtatott egy kis teherkocsi. Először azt hittem, közlekedési baleset lesz, vagy a másik, a teherkocsi vezetője megtévedett. Így keresztbeállni... De akkor már eldördült az első lövés. Akkor már tudtam: elrabolnak. Hallottam még újabb lövéseket is, de ezeket már nem is tudtam figyelni. Felszállították a kocsi ajtaját, kísérőim valószínűleg kiugrottak, talán ők is löttek, de én azt már nem tudtam megkülönböztetni, milyen fegyverek szólnak. Revolvercsövet éreztem az oldalamban, valaki suttogva parancsolt: szálljanak ki a kocsiból, de azonnal. Ami aztán történt, összefolyik emlékezetemben. Egy másik autóra kényszerítettek, kloroformmal elkábitottak. Az utat, amelyre egyáltalán nem emlékszem, egy ládában tettem meg. Talán egy órát, talán többet autózhattam a ládában. A ládával együtt emeltek ki a kocsiból.

— Amikor kényelmetlen helyzetből megszabadultam, szóval kismásztam a ládából, egy nagyon kis, talán háromméteres szobában találtam magam. Az ablakon sűrű szövésű függöny volt, de figyelmeztettek, hogy ne merjek az ablakhoz közeledni. A szoba egész bútorzata egy tábori ágy és néhány szék volt. A szobában mindig legalább ketten őriztek... Elrablóimat — akik kö-

zött egyébként egy nő is volt — nem ismerem meg, hiszen mindig kámszát viseltek, a fejükön, a szemüknél olyan nyílást vágtak a vászonkámszán, mint az amerikai Ku-Klux-Klan öltözetén láttam... Elég nehéz volt közöttünk a társalgás: én nagyon keveset tudok portugálul, őröm pedig sem németül, sem angolul nem beszéltek. Annyit mindenesetre közöltek velem, hogy bizonyos feltételeket szabnak a brazil kormányra, ha azokat teljesítik, szabadon engednek. Megkértek, írjak néhány sort a családomnak, a saját kezű levél bonyolítja majd, hogy a kezükben legyenek.

A feltételeket a brazil kormány nagyon hamar megismerte. A Candido Mendes utcán, ahol a nagykövet elrabolták, néhány perccel az eset után riadóautó odaérkezett rendőrök csak néhány halálra jert járókelőt találtak ugyan, de ott volt egy borítékban az üzenet is. Egy kiáltvány volt ez, a Vanguardia Popular Revolutionaria és az Alianca de Libertacao Nacional elnevezésű gerillacsoporthoz írták alá. Az üzenet azt követelte, hogy azonnal szüntessék be a politikai foglyok kínzását a braziliai börtönökben, készüljenek fel arra, hogy egy később eljuttatandó listán szereplő politikai foglyokat kell szabadon bocsátani a nyugatnémet nagykövetért cserébe. „Az erőszakot nem mi kezdjük, hanem a kormány” — állt a levélben.

Az igazságügyminiszter és a külügyminiszter még az éjjel Rio de Janeiroba repült, hogy „folyamatba tegye a szükséges intézkedéseket”. Ugyanezen az éjszakán a Jornal do Brasil című riói lap vezetői közölték a rendőrséggel: átvehető a gerillák részletes felhívása. A szerkesztő elmondotta: a nagykövet elrablói telefonon jelentkeztek a lapnál, és azt üzenik: menjenek el a hatóságok képviselői a Santa Monica templomba, az egyik padon borítékot találnak, abban lesznek Holleben szabadonbocsátásának feltételei.

A borítékban mindenekelőtt egy kiáltvány volt. A kiáltványnak a sajtóban való közzététele, a rádióban és a televízióban való felolvasása volt az első feltétel. A gerillák okmánya hétpontos programot tartalmazott, megbélyegezte a jelenlegi brazil kormány bel- és külpolitikáját, és megállapította: a katonai diktatúra mindinkább a nép ellenségeként, a nagy külföldi kapitalista érdekeltségek és a brazil nagybirtokosok szolgájaként lép fel. A kiáltvány emlékeztetett rá, hogy 1964, a katonai klikk hatalomátvétele óta állandóan csökkennek a realbérek, és nőnek a létfenntartási költségek Braziliában, egyre súlyosabb az elnyomás, és csak a legutóbbi időben kilenc politikai foglyot kínnoztak halálra a brazil börtönökben. Szűnjön meg a katonai diktatúra, alakuljon népi kormány — követelte végül a több gerillacsoporthoz írt kiáltvány.

Néhány órával később hasonló módon újabb gerillaüzenet került a hatóságok kezébe, a negyven fogoly névsorával, az átadás feltételeivel. Kilencvenhat órával Holleben nagykövet elrablása után katonai és rendőri kérésültséget jelent meg a Rio de Janeiro-i Galeao nemzetközi repülőtérre. A fegyveresek elhelyezkedtek a betonon, körülvettek egy Boeing-707-es sugárhajtású gépet, és közölték, ezen a gépen utaznak majd a szabadon bocsátott foglyok — a kormány ugyanis elfogadja a gerillák feltételeit.

Június 16-án hajnalban ért földet Algériában a negyven volt foglyot szállító brazil repülőgép. A fotóriporternek először azt fényképezheték, hogy két férfi egy hordágyon fekvő nőt hoz le a lépcsőn: két szabadságharcos társa hozta le Vera Silvia Aranját, akit néhány nappal szabadonbocsátása előtt mozgásképtelenné villanyoztak a börtönben.

Néhány órával azután, hogy a braziliai tv-állomások rádiófényképet közöltek arról, hogy a repülőgép leszállt Algériában, a Rio de Janeiro-i Maracana stadion mellett, az éppen akkor véget ért futballmeccsről kiönlő tömegben feltűnt valakinek egy ismerős arc. Egy fiatalember megszólított egy férfit, aki taxit keresett. „Uram, nem ön a nyugatnémet nagykövet?” Ő volt.

(Következik)

Bucher nagykövet 40 napja

TÉVÉJEGYZET

A vegek hete

Két sorozatműsor is véget ért ezen a héten. A Forsyte-ről igazán nincs mit mondanunk. Az átlagosnál valamivel jobb volt, de ahogy azt már más adaptációk esetében is tapasztaltuk, nem tudott egyenlő rangúvá válni az eredeti regénnyel. Sikere — mert hiszen sikeres sorozat volt — akkor igaz, ha sok nézőt vezet a könyvtárak polcaihoz. Amint azt könyvtáros ismerőseimtől hallottam, ezt a feladatot tökéletesen teljesítette a családregény filmváltozata.

A másik most befejeződött sorozat sikerét csak a jövőben tudjuk majd hitelesen mérni, hiszen a Ripporter kerestetik győztesei csak ezután mutathatják meg, hogy mit tudnak. Mi tagadás, a verseny sok-sok fordulója erre valahogy nem nyújtott lehetőséget nekik. Csupán sejtethetjük, hogy nagyon jó riporterek válhatnak belőlük, de bizonyosságunk nem lehet, mert a feladatok, amelyeket meg kellett oldaniuk, elég esetlegesek, átgondolatlanok, más esetekben pedig rutinos, jól felkészült riporterekre méretezettek voltak. Most mégis azt írhatjuk: riportert találtatott. És ha ezt ilyen biztosan leírjuk, azt is hozzá kell tennünk gyorsan, hogy Nyakas Szilárdra gondolunk. Különösen a rádióban elhangzott riportjai alapján. Olyan nagy biztonsággal készítette ezeket, olyan körültekintéssel és a hallgató számára is érdekesítően, mintha évtizedeket töltött volna már a pályán. A döntően elhangzott, Moszkváról készített riportját — úgy gondolom — nagy nevű riporterek is szívesen kezés nélkül vállalhették volna.

A televíziós riportok általában rosszabbul sikerültek.

Most, a sorozát végén is nyitva maradt a kérdés: érdemes volt-e összeszűrni ezt a vetélkedőt, ennyi feladat megoldására kényszeríteni az ifjú riporterteljesítményeket. Úgy tűnik, ebben a maximalizmusban az univerzális riportert nagyon is rosszul értelmezett eszménye uralkodott, egy olyan riportert, aki mindenhez ért, nemcsak a rádióhoz és a televízióhoz, hanem az élet valamennyi területéhez és problémájához. Ezt a felfogást ideje volna átadni, hiszen ma már nem lehet mindenhez érteni. Ezt legfeljebb csak imhé-lyesen lehet. Az, hogy egy 1971-ben megrendezett vetélkedőnek ez az eszmény lehet a meghatározója, sajnos nem a legjobb fényt veti a műsor szerkesztőire. Még akkor sem, ha ők a riportert csak Szepesi és Vitray módján tudják elképzelni, tehát valóban univerzálisnak. Csak hogy ők egyedi jelenségei ennek a pályának, s vetélytársaikat aligha lehet egy ilyen vetélkedőn megtalálni. Szepesiek ugyanis nem a kezdet kezdetétől nagy riporterek, hanem az évek során sok-sok munkával és tanulással váltak azzá. Meglehet, hogy az oktan vizsgák egyikén-másikán ők is elbuktak volna néhány évtizeddel ezelőtt.

A műsor gyengesége ellenére a fiatalok mégis bizonyítottak. Jómáram a zsüri értékelésével értettem inkább egyet, de végtére is a helyezési sorrendben semmi sem múlik, s ahogy az egyik versenyző mondta: vox populi, vox dei; a nép szava, isten szava. No persze ekörül sincs azért minden rendben. A villanygyújtásos szavazásnak ugyanis az égvilágon semmi értelme sincsen. Azért ül a helyén a hozzáértő zsüri, hogy megnyugtatóan döntsön. Igaz, hogy tulajdonképpen jól megszervezték ezt az egész szavazást, hiszen már csak akkor kellett a kapcsolókhoz járulni, amikor egy voltaképpen jelentéktelen aranyozott mikrofonról kellett döntenem. No de hát akkor minek ez az egész áldemokratikus herce-hurca?

P. G. I.

TESTVÉRVÁROSI NAPOK

A jókedv és barátság jegyében

I.

A népi táncok, a népdalok, népballadák, mesék, mondák kihalóban. Mert egyre szárad a gyökér, amibe kapaszkodtak. Amibe kapaszkodhattak: egy közös múltú és közös jelenű, közös történelmi emlékü és közös történelmi ígérütű, megtartott erejű közösségbe. Egy zárt, idegeknek nehezen megnyíló kultúrába, amelyen mégis egy egész népsorsa hullámzott végig, amely nem pusztán önmaga örömet-vigalmát vagy legtöbbször: kinjót-baját verte vissza a hullámok szelidségével vagy irtózatossal erejével. Az örömben, búban, bánatban önmagára ismert a Mátra fenyvesei közé szorult falu éppúgy, mint a Dunántúli dombjai tövében vagy az Alföld ritkás fái mentén menedéket talált kis embersegély.

II.

A népdalokban, táncokban, népi játékokban, csúfolódókban és párosítókban egy táj, egy szűkebb haza népe lélegzik, él, vall magáról. Ha lassúdad, szomorú, a lélek mélységeiből komoran, bánatosan föl-föltörő a dal — a múlt mélysegeit, a népnyomorúságának, sanyarú sorsának, nincstelenségének panaszait tárja elénk. Ha cifrában szaporítja a láb, ha kurjongató a kedv s a kar, a kéz is legszívesebben az égbe röpkölni — a múlt szabad élete, megannyi szabad lehetősége dobol a ritmusokban.

A nép művészete az elnyomásról és a szabadságról, az életéről mindennél tisztábban szól. Hitelesen, mindennél hitelesebben idézi régmúlt korok vagy az újabb idők hangulatát is.

Más népek művészetével, népi táncával, népdalaival, népi hangszereivel, dudáival, furulyáival ismerkedni annyi, mint bepillantani a történelmükbe. És még ennél is több: együtt érezni velük, együtt szomorkodni, együtt örülni a sorsuk miatt. Részesévé válni múltjuknak, tanulságokká, tapasztalatokká értelt jelenüknek.

III.

A klaipedai és a sumeni vendégek, a testvérvárosi napok népi est-



ének szereplői a legtöbbet tették, amit tehettek: népi kultúrájuk részeseivé avattak bennünket. A bolgár hegyekben bolyongó pásztorok titokzatos—izgalmas életét, a tűzről pattant menyecskék és kackiás bajsú, sudár legények szerelmi, szerelmes évődéseit élevenítték fel dalban, dudaszóban. S a klaipedaiak is, olyan lelkesedéssel, tüzzel mi másról szólhattak: dalolhattak és táncolhattak volna, mint a köztököző szerelemről, az ifjúság nagy pillanatairól, a kedves megtalálásáról. A litván barátok, a Zsilvinasz táncgyűttes ifjai már-már a ballet koreográfiáját és formanyelvét kölcsönözték, ugyanakkor nagy rögtönző kedvvel és készséggel táncoltak — néha kényszerű vigyázással: a népi Épitők-terem dobogója kicsinynek bizonyult.

IV.

A vendégek öröme, kedve a közönséget is magával ragadta. És nemcsak azért, mert a sumeniek és a klaipedaiak is főként vidám darabokban részlettek bennünket. De összeforrasztotta a művészeket

és a közönséget az a lendület, az az akarás, az a fiatalos jókedv, amely az első pillanattól kezdve szinte áradt litván és bolgár vendégeink produkcióiból. A nézőnek szinte az az érzése támadt, hogy csak bármikor fordulhatna a kocka: Sumen és Klaipeda küldöttei az ő gyarlóbb mutatóványaik is ugyanolyan örömmel tapsolnának, mint amilyen örömmel a taptot fogadják. A felülbörgő tapsot, amely a magyaros táncok és dalok, a „Debrecenbe kéne menni...” miatt is kijárt, s amelyben nagy része volt a harmadik testvérváros, Lublin küldötteinek is. A közönség soraiban vörösré verték tenyerüket.

A dobogón és a nézőtérben helyet foglalók akár szerepet cserélhettek volna: nem a produkció, a részvétel volt a fontos.

A népi est a népek barátságának igazi estjévé, igazi alkalmává lett így. És kedvet adott a népek kultúrájának megismeréséhez, önmagunk népi hagyományainak ápolásához, feltámasztásához is.

(m. b.)

A Déri Múzeum új kiadványai

Hosszas késedelem után, de a korábbi kötetekhez hasonló terjedelemben és kivitelben megjelent a debreceni Déri Múzeum 1968. évi évkönyve. Az izléses kiadvány 654 oldalon huszonkét szerző 23 tanulmányát tartalmazza. Az évkönyv tanulmányai közül kiemelkedik Meszterházy Károly beszámolója a Déri Múzeum 1966—1968. között végzett régészeti munkájáról. Dankó Imre tanulmánya Hajdúhadház és Vámospércs népi építkezéséről, Újváry Zoltán dolgozata a népi dramatikus szokások egy érdekes formájáról, Sági Lajos írása a debreceni faragott kapukról és Tóth Endre közleménye Oláh Gábor leveleiből. A múzeum munkáját jól reprezentáló kötetet Mody György szerkesztette és a debreceni Alföldi Nyomda állította elő.

Ugyancsak a közelmúltban másik két kiadványa is megjelent a Déri Múzeumnak. Igen változatos, gazdag tartalommal megjelent a Múzeumi Kurir 5. száma. Ettől az 5. számtól kezdve egyébként a Múzeumi Kurir új címlapképpel jelenik meg, Bíró Lajos rajzával, amely egy tiszafüredi butélia díszítését ábrázolja. Kiadásra került egy másik füzet is: Az idős Móríc Pál két írása címmel. Ebben a nánási Móríc Pállal annyiszor összetévesztett técsői Móríc Pált mutatják be, két írását közlik. Az írások közül az egyik a híres debreceni nagyvásárról szól.

ORGONAHANGVERSENY

A nyári orgonaest-sorozat nyitó koncertjén Máté János budapesti művész játszott a Nagytemplomban. Bevezetésként a XVII. század közepi hírneves erdélyi lantos, Bakfark Bálint Fantáziáját hallottuk az előadó átiratában. Majd Bachnak a weimari életperiódusát lezáró c-moll fantázia és fugájának előadása a régi barokk-kori német orgonák méltóságos hangzását idézte. Tanulságos lehetett a hallgatóságoknak a thüringiai eredetű, nagyszámú zeneszerzőt felmutató Bach család három más tagjának korárelőjátéka, mely szemléletesen ábrázolta a differenciákat, az egymás stílusától való eltávolodást is. Helyesen követte Máté a barokk hangzásesszéményt, s ennek keretében egységes regisztrálást követett. A hatás fokozása érdekében azonban szívesen vettünk volna gyakoribb manuálváltást.

A műsor összeállítását elismerés illeti, a barokk muzsikán kívül a XX. századi orgonazeneből is hallhattunk szemelvényeket, s az előadó játékaiból kiderült, hogy jól tájékozott ebben a stílusban is. A legnagyobb finn zeneszerző, Sibelius 45 évvel ezelőtti Gyászzenéje romantikus mű ugyan, de hozzátartozik századunk zenéjéhez. Csökkentette művelésünket, hogy az orgonamixturát képező felhangok — a mechanizmus hibájából — nem szóltak tisztán, s a hangzatokba olykor bevegylő idegen hangokat az előadó előtt szokatlan hangszer rovasára írhatjuk.

A legismertebb női komponista, Szónyi Erzsébet monometrikus orgonaműve, I. passacagli és fúga elő-

adása elé várakozással tekintettünk, hiszen Szónyi orgonaművei, s más szerzeményei Budapesten, sőt külföldön is előadásra kerülnek. Az aszimmetrikus, hét ütemű témára tornyosuló változatok és fúga korszerű, előnyösen beilleszkedik a századközepi új zenei törekvésekbe. Máté ennek tolmácsolásával magasrendű feladatra vállalkozott: a barokk jellegű orgonán új zenét szólaltatott meg. A változatok bonnyolult útvesztőjében sikerült szemléletesen megmutatnia a polifon szólamzást, s kiemelni a gyakran pedálba kerülő tematikát. Messze eltávolodik a mű a Kodály-orgonamixtura hangvételétől, melynek részleteivel fejeződött be a hangverseny. Szónyi, hasonlóan a magyar zeneszerzők „középső” generációjához, tudatosan elkerüli a népzenei intonációt; nem pentatonizál, hanem közeledik az általános európai ars nova zenei köznévelhez. Az előadó jól oldotta meg a szerző elképzelését.

A koncerten közreműködött Gellén László, aki előadta oboán Bach egyik tanítványa, Krébs Fantáziáját, és Corelli F-dúr szonátáját Berkesi Sándor orgonakíséretével. Jól képzett tónusát beírta az orgona zenéjébe. A harmadik manuál gyakoribb alkalmazásával és más regisztrálással lehetett volna halkítani az orgonakíséretet, s ebben az esetben jobban érvényesülhetett volna az oboaszóló.

Az összekötő szöveget Sepsy Károly mondta. Az orgonaciklus következő estje augusztus 8-án lesz.

Sonkoly István

A szakmunkásképző iskolák 1971/72-es tanéve

A munkaügyi miniszter most megjelent utasítása szerint a szakmunkásképző iskolákban az új tanév szeptember 1-én ünnepélyes megnyitóra kezdődik. Az első tanítási nap szeptember 2-án. Az elméleti oktatás — a turnusos képzést kivéve, amelyről az illetékes miniszter külön intézkedik — valamennyi tagozaton és évfolyamon

június 8-án fejeződik be. A gyakorlati oktatás június 8-án után — a szakmunkásvizsgára való felkészülési időt és a nyári oktatási szünetet kivéve — a hét minden munkanapján folytatódik. A téli szünet 1971. december 22-től 1972. január 8-ig, a tavaszi pedig 1972. április 5-től 13-ig tart, míg a nyári vaká-

Műgyűjtők kiállításorozata a Déri Múzeumban

Érdekesnek ígérkező kiállításorozatot kezdett el a Déri Múzeum baráti köre azzal, hogy a Déri Múzeum földszinti kiállítótermében bemutatja dr. Benkó Ferenc képzőművészeti gyűjteményének egy részét. A kiállítás azon túl, hogy keresztmetszetet kívánja adni, reprezentálni is igyekszik a gyűjteményt, ugyanakkor a műgyűjtő ízléséről, hozzáértéséről, képzőművészeti orientációjáról is tájékoztatást ad.

Mivel dr. Benkó Ferenc kiállítása első állomása egy ugyancsak műgyűjteményeket bemutató kiállítás-sorozatnak, mely esetben nemcsak a gyűjtemény, hanem a tevékenység is előtérbe kerül, érdemes néhány gondolat erejéig időzni a műgyűjtés témájánál. Abból kell kiindulni, ami a kérdés lényegét és gyakorlati vonatkozásait egyaránt érinti. Tudniillik hogy a műgyűjtés nemcsak érdeklődés, hozzáértés, tájékozottság kérdése, hanem pénzkérdés is. Egy-egy műalkotás megszerzése — különösen a neves művésztől származó — jelentős anyagi áldozatot követel a gyűjtőtől. Ebből következik — bár ellenkező példát is lehet említeni —, hogy a műgyűjtés elsősorban a tehetősebb társadalmi rétegek tevékenysége lehet.

A történelmi példák is ezt igazolják. A képzőművészek mindig támogatásra szorultak, ami művészeti tevékenységük jellegéből, anyagigényes voltából, költségségéből, az alkotófolyamat hosszadalmasságából is következik. Ezt a támogatást

a történelmi korokban a leggazdagabb társadalmi osztálytól várták a művészek, s szerencsés történelmi pillanatokban akadtak is olyan művészetpártoló hatalmasságok, akik támogatásának hatására felvirágoztak a művészetek.

A szocialista társadalomban a művészetek legfőbb támogatója az állam. A példák szinte beláthatatlan sorát lehetne ennek igazolására idézni, melyek azonban annyira köztudottak, hogy említésük közhelyként hatna. Azt is meg kell azonban állapítani, hogy az állam támogatása ellenére a művészetek a társadalom támogatására is rászorulnak. Hiszen az alkotó ember mindenekelőtt embertársa számára alkot, hozzá akarja eljuttatni közlését, az ő véleményére kíváncsi, az ő támogatását is várja.

A műgyűjtés tehát nemcsak egy bizonyos érdeklődés megvalósulásának formája, hanem társadalmi tényező, művészetpártolás is. A műgyűjtést lehet gyakorolni a hobby szintjén, de ennél sokkal mélyültebb, sokkal elkötelezettebb hozzáértéssel, rendszerességgel is. Dr. Benkó Ferenc gyűjteménye az utóbbi magatartást bizonyítja.

Több évtizedes gyűjtése folyamán főként a XX. századi magyar mesterek alkotásai iránt érdeklődött, s a legnevesebb alkotók festményeit, plasztikáit, érmeit válogatva össze gyűjteményében. Csak néhány név gyűjteménye színvonalának érzékeltetésére: Czobél Béla, Pór Bertalan, Márffy Ödön, Czigány Dezső, Berény Róbert, Szónyi István, Rippl-Rónai, Aba Novák, Vass Elemér, Bernáth Aurél, Holló László, Hrabéczy Ernő, Káplár Miklós, Bartha László, Félégházi László, Bíró Lajos képei, grafikai szerepelnek többek között gyűjteményében (a rendszerezéstől a nevek felsorolásakor eltekintettünk), melynek bemutatása jó példa az egyéni ízléssel, körültekintéssel összeválogatott gyűjtéshez, s méltó kezdete a Déri Múzeum induló kiállításorozatának.

M. V.

VÉTEL • ELADÁS • VÉTEL • ELADÁS

VÁSÁROLUNK, ILLETVE BIZOMÁNYI ÉRTÉKESÍTÉSRE ÁTVESZÜNK:

MOTORKERÉKPÁRT RÁDIÓT HŰTŐGÉPET CENTRIFUGÁT SPORT és CAMPING CIKKEKET PORCELÁN ÉTKESZÉKEKET ÉS NIPPEKET

TELEVÍZIÓT MAGNETOFONT MOSÓGÉPET VARRÓGÉPET EGYÉB MŰSZAKI CIKKEKET

Bizományi Áruház

Debrecen, Vörös Hadsereg útja 9. szám. Telefon: 12-325.

HITELAKCIÓ! • CSEREAKCIÓ!

APRÓHIRDETÉSEK

HÁZ

Eladó vagy elcserélnék szövetkezeti, I. emeleti kétszobás, fürdőszobás, kertes házukat. Malvin u. 61.

Eladó háromszobás családi ház, két családnak is alkalmas. Csonka u. 20/B.

Kétszoba-összkomfortos, társasházrészes tehermentesen, beköltözhető eladó. Kodály Zoltán u. 13. II. 11. Simonyi útból nyílik.

Eladó házrész, Homok u. 28. Érdeklődni hétköznap délutántól, vasárnap egész nap, Mészárosok.

Legalább alapig épített házat vennék 70 000 Ft készpénz, a többi 1500 Ft havai törlesztéssel. Lakható felvonulási épület szükséges. „Augustus” jellegre ajánlatot a kiadóba.

Kétszoba-összkomfortos családi ház garázzsal eladó vagy kétszobás lakáscserével. Kút u. 52.

Eladó Hajdúbogostag 1. sz. alatti tanya másfél hold földdel, gyümölcsös. Érdeklődni Bogostag, Horváthék.

LAKÁS

Kassai, belvárosi, háromszoba-összkomfortos tanácsi vagy kétszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás cserélnék debrecenre. Ajánlatokat „Még a nyáron” jellegre a kiadóba.

Elcserélem egyszobás, összkomfortos, gázfűtéses lakásom hasonlóra. Szoboszlói út 8. Érdeklődni 15 óráig.

Debreceni kétszoba, konyha, fűskamra, külön udvaros, tanácsi lakásom elcserélem budapesti vagy miskolci hasonlóra vagy debreceni külsőségre. „Booskalkert előnyben” jellegre a kiadóba.

Elcserélem belvárosi, egyszoba-komfortos, IV. emeleti, tanácsi lakásom belvárosi hasonlóra, II. emeleti, esetleg lehet félkomfortos vagy garzon is, költözésterület. Ajánlatokat „Költözöm mezeysziget” jellegre a kiadóba.

Kétszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás átadó. Ajánlatot „Elköltözünk” jellegre a kiadóba.

Szövetkezeti lakás szoba + étkezőfülkés átadó. „Aranyajánlat” jellegre a kiadóba.

Nagyállomásonál kétszobás, összkomfortos, liftes, IV. emeleti lakásom elcserélem másfél szobásra vagy kétszobás komfortosra. Érdeklődni Nap u. 16. Kocska.

Szövetkezeti lakást 2-3 szobásat átvennék 70 000 Ft-ig. Cim: Bellovai Barna, Domszék.

INGATLAN

100 négyzetes telék, beépítési lehetőséggel eladó a Láhner utcán. Érdeklődni: Félégyházi Tamás u. 15/B. Hétköznap délután fél 5-től, vasárnap egész nap, Zagyvák.

800 négyzetes gyümölcsös Apafája erdő szélén, megosztva is eladó. Szabadság útja 79.

ALBÉLET

Ertelmesebb házaspár külön bejáratú üres szoba, konyhát keres azonnal. „Lilabakertben és környékén” jellegre a kiadóba.

Kis bútorozott szoba, dolgozó fiatalembernek vagy tanulóknak azonnal kiadó. Luther u. 60.

Nyugdíjas tanítónő, külön bejáratú bútorozott szobát keres kevés házmunkáért, korrepetálásért vagy pénzért. Ajánlatot „Nyár 1971” jellegre a kiadóba.

Július 15-re rendes dolgozó férfit albérletnek felvelek. Fűvészkert u. 6. I. em. 1.

Két rendes fiatalembert felvelek azonnal. Hatvan u. 53. szft. jobbra.

JÁRMŰ

1/2 MZ motor eladó. Érdeklődni: Hajdúszoboszló, Újvárosi u. 3. Szabók.

Keveset futott CY frsz. 500-as FIAT készpénzért eladó. Széchenyi u. 10. Szalai.

Eladó csövászas rekamiégarnitúra, háromajtós szekrény, kis konyhabútor, kombinált szekrény, szelvény, asztalok, álló vasfogas. Paesirta u. 28.

Eladó hármasszekrény, két fotel, rekamié. Hal köz 4. emelet.

Heverők, négy és kétszemélyes rekamié, szelvény, hálszobabútorok, sodronyok, konyhabútor, fotelek eladók. Arany János u. 7.

Felújított Warszawa eladó. Pázt u. 9. Sámsóni útból nyílik. Megtekinthető 16 óra után, szombat, vasárnap egész nap.

ÁLLÁS

Hároméves kisfiam mellé háztartási alkalmazottat keresek. Dr. Hájer Gyula, Március 21. tér 4/B. II. em. (Tanácsközt. útból nyílik).

Női fodrászt azonnal, jó kereseti lehetőséggel keresek. Érdeklődni: Rákóczi u. 8.

KULTÚRCIKK

Musica zongora rövid, bérbé, részletre eladó. Szabadság útja 79.

Foerster rövid zongora bérbéadó vagy eladó, részletre is. Battyány u. 5. szft. 4. Telefon: 16-860. Érdeklődni az esti órákban.

BŰTOR

Szekrényág, kombináltbútor, konyhabútor, franciahaló, négyemélyes, kétféle személyes rekamiék, kétféle és háromajtós szekrény, szelvény, heverő, asztalok, székek eladók. Bútorúter. Arany János u. 13.

Eladó szép heverő garnitúra. Simonffy u. 15.

Kaukázusi dióhálo, korál színű szekrény eladó. Hüvelyes u. 10.

Sürgösen eladó szép jugszláv kombinált szekrény, rekamiégarnitúra, sarokrekamié, ágyméltartó, fotel, asztal, szék, hárszekrényes hangulatlámpa, szelvény, sodrony, matrac, háló, konyhabútor. Kigyó u. 57.

Költözés miatt háromajtós, kétajtós szekrény, konyhabútor eladó. Bethlen utca 6.

Eladó két ág, két ajlélszekrény, sodronnyal, matraccal. Április 4. útja 17. I. em. 6.

Eladó csövászas rekamiégarnitúra, háromajtós szekrény, kis konyhabútor, kombinált szekrény, szelvény, asztalok, álló vasfogas. Paesirta u. 28.

Eladó hármasszekrény, két fotel, rekamié. Hal köz 4. emelet.

Heverők, négy és kétszemélyes rekamié, szelvény, hálszobabútorok, sodronyok, konyhabútor, fotelek eladók. Arany János u. 7.

GÉP ÉS SZERSZÁM

K-25-es Zetor 700-as szalagfűrésszel eladó. Jerri-kó u. 18.

Cukorrépa átvevőnek

felveszünk adminisztrációban jártas, jól számoló női és férfi munkaerőt szeptemberben kezdődő répaátvétellez.

A JELENTKEZÉST ÍRÁSBAN KÉRJÜK A SZOLNOKI CUKORGYÁR RÉPAOSZTÁLY CÍMRE.

Eladó férfiszabó Singer varrógép, szabás asztallal. Széchenyi u. 72.

Használt műszaki cikk vétele, eladása, írógép, számológép, mosógép, porszívó, villanymotorok, hegesztőforró, vízszivattyú, stabilmotor szivattyúval és Komár, Tátrán, Riga, Simson, Danuvia motorok, tv, rádió, zsebrádió, Moszkvics hengergépfeljárító, Skoda motor, csónakmotor eladó. Arany János u. 13.

Háztartási gépek javítása, motorok tekerése. Kocsis, Nemzetőr u. 5.

Magasnyomású permetezőgép eladó. Laktanya u. 17.

ÁLLAT

1 db 40 ks-os süldő eladó. Postakert u. 22.

Hízó, koca 8 fiával eladó. Mikszáth u. 83.

EGYÉB

Szép cserépkalyha eladó. Telesi u. 37.

Modern, mély gyermekkosci eladó. Domahidy u. 3. Homokkert.

Fiatalkorú lakásért idősebb személyt elartatana vagy házaspárt. Andaházi u. 10. Kiss Andrásné.

Palackos gázrező állványval együtt eladó. Érdeklődni délután 5 óra után. Krúdy Gyula u. 2. Török.

Pezenyész pavilon eladó 3 x 2 m. Érdeklődni lehet Bellegelő 264. sz. alatt délután 4-8-ig.

Eladó Gönczi-féle új cserépkalyha, 140 csempés, alkalmi áron. Széchenyi utca 100.

Kerítés kiskapuval olcsó áron eladó. Szabadság útja 50/A.

Eladó szelvény, új cseh sportkosci, új Harmat peremetezőgép, 205 x 110-es ablakok, 3 mm kistűkű kerítés. Pázt u. 9/B.

Két cserépkalyha és teáthely eladó. Kun B. u. 6. I. 2.

Garázs kiadó a belvárosban. Telefon: 16-262.

Toll, dunyha, párna felvásárlása. Pásti u. 8. udvarban.

Eladó antik Ingaóra, 50 köbcentis motorkerékpár, porszívó, varrógép. Mák utca 21.

Modern vonalú, új, mély gyermekkosci eladó. Vörösmarty u. 10. II. 10. Érdeklődni egész nap lehet.

Dunyha, párna használt toll, liba-, kacsatoll felvásárlása. Bajcsy-Zsilinszky u. 42.

Parkettesizolást, vilpülőzést azonnalra vállal Bihari, Malvin u. 13. vagy Vörös Hadsereg útja 10. II. 2.

Menyasszonyi ruhák kölcsönzése olcsón, nagy választékban. Viola u. 4. Honvéd utcából, kilencemeletesben.

Új cserépkalyhák beépítését, átrakásokat rövid határidőn belül elvégzi Görbe cserépkalyhás kisparos. Debrecen, Bajcsy-Zsilinszky u. 67., hátul.

Debreceni iparvállalat keres felvételre közgazdasági technikai végzettséggel és megfelelő gyakorlattal rendelkező dolgozót

piackutató

munkakörbe. Pályázatokat az eddigi gyakorlat és fizetési igény megjelölésével „PIACKUTATO” jellegre a debreceni Hirdetőbe kérjük.

Dolgozókat alkalmazznak

Lakatos munkaként, elektroműszerész, férfi segédmunkásokat, női dolgozókat betanított munkakörbe felvételre keres a Hajdúsági Bőrgyár. Jelentkezés Debrecen, Vágóhíd u. 3.

A Nagyerdei Gyógyfürdő Vállalat felvételre keres villanyszerelő, közműves, gépkezelő, vízvezeték-szerelő, lakatos és hidegburkoló szakmunkásokat. Jelentkezés a munkügyi előadónál.

Tehergépkocsi-vezetőt felvesz a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés Debrecen, Vörös Hadsereg útja 54. munkügyi osztály.

A Hajdú-Bihar megyei Tanácsai Építőipari Vállalat jó kereseti lehetőség mellett felvesz ács, víz-, gázvezeték-szerelő, csőszigetelő, festő, vasbetonszerelő, kőműves szakmunkásokat. Debreceni munkahelyen foglalkoztatást biztosítunk, vidéki munkahelyen szállást. Jelentkezés felvételre Debrecen, Simonffy u. 34. munkügyi osztály.

Felvezünk nehézszerelői jogosítvánnyal rendelkező gépvezetőt Sz-100-as erőgépre földnyeső és földtöltő munkára. Fizetés órabér + teljesítmény. Felvétel esetén úti költséget térítünk. Munkahely változó. Jelentkezés KEVIEP Debreceni Fő-építészosztályán. Debrecen Vágóhíd u. 18.

Kazánfűtőt, lehet nyugdíjas is, valamint férfi portást felvesz a Fenomkötőtűgyár, Debrecen, Görbe u. 4.

Agrártudományi Egyetem kísérleti telepe lerakódó munkásokat vesz fel. Jelentkezés az üzemvezetőnél.

Miképecsi Rákóczi Tsz felvesz állandó foglalkoztatásra kőműveseket, ácsokat, kúbosokat és segédmunkásokat (brigádokat is). Teljesítménybérezés, önapos munkahét, szállást biztosítunk. Jelentkezés miképecsi sertéskombinát építészosztályán.

Gyakorlattal rendelkező gyors- és gépjárművezetőt azonnal felvesz a Debreceni Dohánygyár.

A Hosszúhátú Állami Gazdaság keres két gépkezelőtechnikus, mezőgazdasági gépek karbantartásának vezetésére és hibafelvételezésre, legalább 3 éves mezőgazdasági gyakorlattal. Lakást munkásszállásn biztosítunk. Fizetés megegyezés szerint. Ajánlatokat írásban kérünk a gazdaság igazgatójának címére.

Vízutató és Fűró Vállalat debreceni üzemvezetősége Debrecen, Monostorpályi út 29. felvesz tehergépkocsi-vezetőt, segédmunkást, telep munkahelyre, valamint segédmunkást és gépkezelőt változó munkahelyre. Jelentkezni lehet a vállalat munkahelyén.

A FEJER MEGYEI GABONAFELVÁSÁRLÓ ES -FELDOLGOZÓ VÁLLALAT

PÁLYÁZATOT hirdét az enyingi 10. v. kapacitású malomüzem

főmolnári

állására. FELTÉTELEK: 20 éves szakgyakorlat, 2 éves művezetői tanfolyam, 10 éves szakgyakorlat, malomipari szaktechnikai képzés,

5 éves szakgyakorlat, felsőfokú élelmiszeripari techn. malomipari tagozat.

2 szobás összkomfortos szolgálati lakást biztosítunk.

JELENTKEZÉS: 1971. július 10-ig. Szf.-vár, Petőfi u. 3. sz., személyzeti osztály.

Felveszünk közgazdasági technikai végzettséggel és több éves gyakorlattal

állóeszköz nyilvántartót

HUNGARIA MŰANYAGFELDOLGOZÓ VÁLLALAT

2. SZ. GYÁREGYSÉGE DEBRECEN, Kishegyesi út.

Jelentkezés a számviteli osztályvezetőnél.

Magyar Pamutipar Budapest IV. Újpest, Erkel u. 30. felvesz 15 évet betöltött lányokat szövő, fonó, cémázó, csévíelő betanulóknak. Szállást biztosítunk. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkügyi osztályán.

A Lőrinci Fonó 15 éven felüli lányok részére felvételt hirdet, 15-16 év közötti lányok részére 1200 Ft havi keresettel biztosítunk, 16 éven felüli lányok részére a betanulási idő 1 hónap, a kereset 1200 Ft. A betanulási idő után 1500-2000 Ft a kereset. Vidékieket korszerű leányotthonunkban helyezünk el. A leányotthon közvetlen a gyár mellett van, üzemi ebéd napi 4 Ft. Lőrinci Fonó Budapest XVIII. Gyömrői út 85-91. Kérésére részletes tájékoztatót küldünk.

Gyakorlattal rendelkező szerkezeti lakatos, marós és gépfestő szakmunkásokat felvesz a Fémfel dolgozó Ktsz Debrecen, Vágóhíd u. 3A.

Gyakorlott tehergépkocsi-vezetőket felvesz Szikvíz és Szeszipari Vállalat Debrecen, Hámán Kató u. 17.

Felvezünk lakatos szakmunkásokat változó munkahellyel. Jelentkezés Gabona karbantartó üzeme. Bősörményi út 1.

Azonnali belépéssel keresünk gépelni tudó, gyakorlattal rendelkező adminisztrátorokat. Alattiféle Takarmányokat Előállító Vállalat. Debrecen, Diószegi út 183 B.

A Debreceni Orvostudományi Egyetem gépjárművekre rakodókai alkalmaz. Jelentkezés az egyetem gondnokságán.

Szakképzett gyermekgondozónót a Dohányfermentáló Üzem bőcsodéjába felvételre keres. Jelentkezés a bőcsodavezetőnél. Debrecen, Vágóhíd u. 4.

A Hajdú megyei Állami Építőipari Vállalat házigyára felvételre keres tmk-géplakatosokat, szerkezeti lakatosokat, könnyű- és nehézszerelőket vizsgával rendelkező kezelőket. Jelentkezés a házigyárban. Debrecen, Balmazújvárosi út 10.

Tehergépkocsi-vezetőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezni Vegyipari Vállalat, Erzsébet utca 27. Telefon: 16-341.

Lakatos, hegesztő szakmunkásokat, vasszerkezeti munkák festésében jártas fiatal betanított munkást, betanított lakatosokat, segédmunkásokat és portást felvesz a Mezőgazdasági Ktsz, Hatvan u. 38.

MEDICOR felvételre keres géphegészítő, géplakatos, esztergályos, mechanikai műszerész, hegesztő, szerszámlakatos, szikratorgácsoló szakmunkásokat, valamint férfi betanított munkásokat. Vidékieknek úti költség-térítést fizetünk, kedvezményes étkeztetés, jó kereseti lehetőség. Jelentkezés a gyár munkügyi osztályán, Debrecen, Hámán Kató u. 98. sz.

Villanyszerelő, hegesztő, lakatos, asztalos, esztergályos, kárposzt szakmunkásokat, gépkocsivezetőt vizsgával rendelkező autópantarduvelvezetőt és segédmunkásokat alkalmaz a MAV Járműjavító Üzem.

Újtáji előadói munkakör betöltésére újtáji előadói vizsgával rendelkező gépészmérnököt, valamint gyors- és gépjármű felveszünk. Jelentkezés MEZŐGÉP Debrecen, műszaki osztály, Szoboszlói út 50.

A Hajdúsági Iparművek azonnali belépésre keres vizsgázott felszolgáló pincért. Jelentkezés személyesen Hajdúsági Iparművek Tégás, személyzeti és oktatási főosztály.

TUZEP V. felvesz számlaelőíró, Jelentkezés Vörös Hadsereg útja 54. számviteli osztályvezetőnél.

Lakosság figyelem!

AUTÓ-, MOTORKERÉKPÁR ÉS KERÉKPÁR GUMIJÁT VULKANIZÁLJUK.

GUMICSIZMÁJÁT MEGJAVÍTJUK ÉS FELÚJÍTJUK:

DEBRECEN, Széchenyi utca 57. HAJDUNÁNÁS, Kazinczy u. 22.

DEBRECENI VILLAMOSIPARI KTSZ

A MISKOLCI MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT megvételre felajánl generálozott vezetőfülkével ellátott D típusú dömpereket, forgórakodó és önrakodó dömpereket garanciával.

Édeklődni lehet: Miskolc, Partizán u. 2. sz. Telefon: 36-994.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, testvérünk, nagyapám, apósom, nászunk, sógorunk és rokonunk

BUGLYÓ GYÖRGY dohánygyári nyugdíjas, volt tímáregéd

72. évében, két évi súlyos szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat f. hó 9-én, pénteken délután fél 3 órakor helyezük örök nyugalomra a Köztemető II. A. ravatalozójából, polgári szertartás szerint. Lakás: Hold u. 21. A gyászoló család

KÓSTOLJA MEG ÖN IS A LEGÚJABB BOLGÁR FÜSTSZŰRŐS CIGARETTÁT!

VÁRNA

Egy csomag ára: 4,20 Ft. Kapható az egész országban.

DOHÁNYÉRTÉKESÍTŐ ÉS KÉSZLETEZŐ VÁLLALAT Budapest XI. Budafoki út 59. szám.

XI. Autójavító Vállalat SZEGED, Vásárhelyi Pál út 4. szám.

GAZ-51, GAZ-63 tkg., GAZ-69 szgk. és fűdarabjai CSEREKOCIS FELÚJÍTÁSA. Igénybejelentés beérkezésének sorrendjében 1971. II. félévre és 1972. évre is SZERZŐDÉS-KÖTÉS.

BŐDÉKÉSZÍTÉS bármely típusú tehergépkocsira.

A Hidépitő Vállalat debreceni építészeti osztály felvesz középiskolás

DIÁKOKAT

fizikai munkára jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezés: Wesselényi utcai építészeti osztályon.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a drága testvéreknek, sógoroknak, sógornőknek, nászasszonyoknak, nászoknak, a testvérek gyermekeinek és unokáiknak, rokonoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, a ME-DOSZ szakszervezetnek, a Tanítóképző Intézetnek, a Landler Jenő utcai óvoda dolgozóinak és minden ismerősnek, akik felejtethetetlen halottunk

SÜTŐ SANDOR temetésén megjelentek és sírjára koszorút, virágot helyeztek, mely fájdalmunkat egyhitteli igyekezetek. A gyászoló család



Az úttörő-olimpián részt venni mindig nagy és szép dolog volt. Volt, így kell írunk: múlt időben, hiszen immár a hetediket rendezték meg Miskolcon június 27. és július 4. között. A mostani rendezvénysorozat a többi főle emeli a fényt, hogy ebben az évben ünnepezzük az úttörőmozgalom 25. évfordulóját is. Akik tehát ezen az olimpián vettek részt, jubileumi olimpián vetélkedtek egymással a győzelemért. Összeállításunkban némileg szeretnénk bemutatni ennek a játéknak a hajdú-bihari résztvevőit, nyertesit, helyezetteit. A nagy számok miatt természetesen elmenünk mindenkihez nem lehetett. Úgy gondoljuk azonban: azok — a legjobbak — akik aranyérmeket vagy helyezési értéket el, képviselik eredményükben egy kissé az összes hajdú-bihari úttörőt is.

Az oldalt írta: Domokos Lajos

ÚTTÖRŐ-OLIMPIA

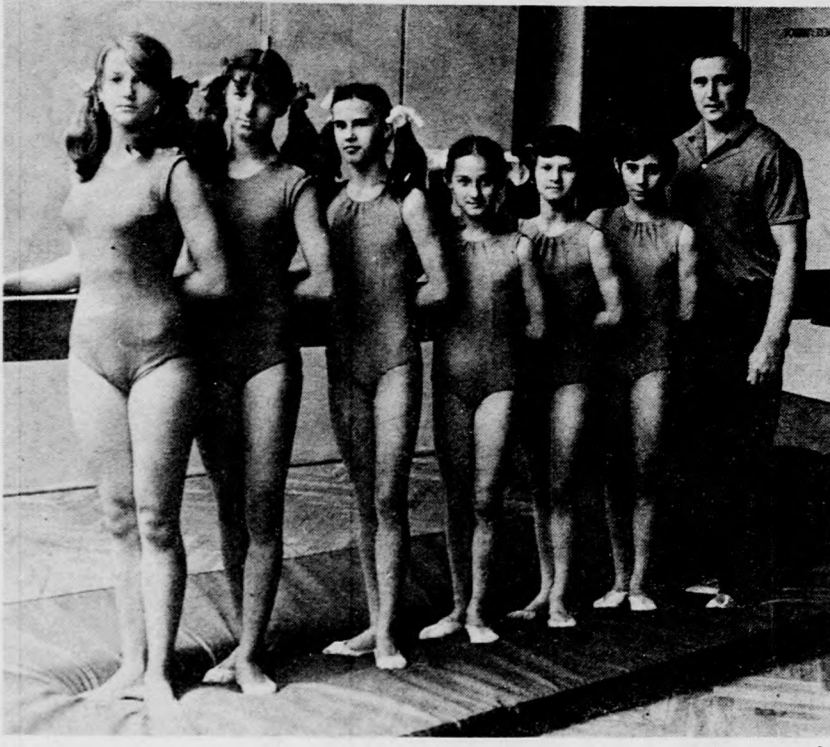
A „prüszkölős” csapat

Kevés boldogabb ember volt azokban a percekben a miskolci sportstadióban, mikor kihirdették az I. osztályú leány tornacsapatverseny végeredményét. Némethi Tibor testnevelő tanárnál, a derecskai tornászok egyik edzőjénél. Pedig ez nagy szó, hiszen ez egyszer a miskolci közönség is a hajdú-bihariaknak szurkolt.

Az örömből jócskán maradt még a hazatérés után is. Mikor beszélgettünk a tanár szemében mosoly bujkál, s bizonygatja, pedig ezt tényleg nem kell bizonygatni: milyen nagyszerű gyerekek is ezek a derecskiek.

Június 6-án óta naponta kétszer edzettünk. Természetesen vasárnap is. Nagy volt a tét, hiszen most kellett megvédenünk az olimpia bajnoka címet. A lányok fegyelmestek, elég jól bírták a nagy megterhelést, de a három kislány — Zengő, Vajda, Szabó — bizony bizonyos prűszkölősök. Ok mindössze az ötödik osztályba járnak, és hát sokszor jobban esett volna nekik a játékos, mint a kemény edzés. Nagyon egyszerű volt egy-egy napjuk a gyerekeknek. Kilenc-től fél tizenkötig edzés három szetben és a talajon zenére. A délutáni program természetesen pihenés után 3-tól 6-ig tartott. A délutáni edzéseken a legapróbb mozdulatok begyakorlásával egészítettük ki az egyébként a délelőttihez hasonló programot. Ilyenkor figyeltünk elsősorban arra, hogy a gyakorlatok közben hogyan tartják a gyerekek az ujjukat, s még jóhány ilyen „gyilkos” apróság.

— Mindezt a testnevelő tanár egyedül? — Nem. Szó sincs róla. Három függetlenül edző is dolgozik az iskolában. Eredményeink alapján vált lehetővé ez is. Árvai Irén, Rozsányi Judit, Kincses Ferenc nagyon-nagyon sokat járult hozzá a lányok sikeréhez. No meg a szülők is. Hiszen csak az otthoni maximális támogatás mellett lehetett szó a

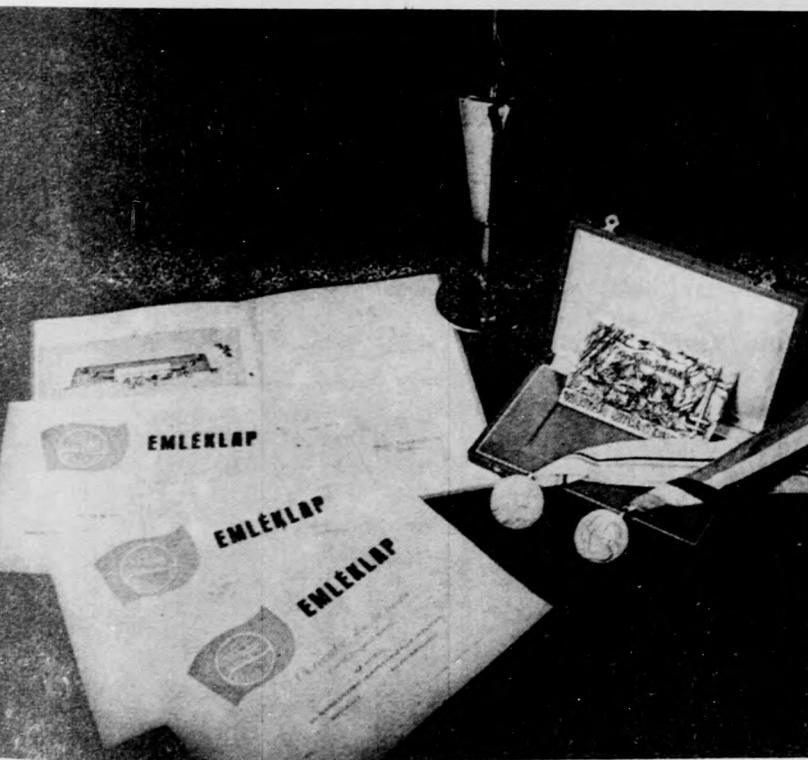


A győztes csapat: Börcsök Erzsébet, Sós Ildikó, Szelle Ágnes, Zengő Mária, Vajda Marianna, Szabó Ágnes és Némethi Tibor testnevelő tanár

gyerekek szinte minden szabad idejének igénybevételéről. — Milyen benyomások érték a csapatot Miskolcon? — Rendkívül kedvesen fogadtak bennünket. Kirándulni vittek, és megmutogatták a város, jó volt látni az olimpia pontos és szervezett lebonyolítását. A forgatókönyv szinte másodpercre megszabták, mit kell tennünk. Emiatt aztán sohasem volt fennakadás. A

kollégiumban, ahol megszálltunk, pesti kislányok voltak a társbérőink. Először én mentem be. Kérdeztem tőlük, hogy honnan jöttünk. Mondom: Derecskéről. Epp Medveczky Krisztina állt a közlemben, aki a válogatott keretnek is tagja. Felkiáltott: „Pont az ellenfeleinket tudták idekeríteni!” Nem sokkal ezután megérkeztek a gyerekek is. A meglepetés, ami már várta őket: az „ellenfelek” sebtiben készített felirattal kedveskedtek: „Szeretettel köszöntjük a derecskai tornász lányokat!” — Magas szintű, izgalmas és szívdobogtatóan szép. Hogy mást ne mondjak: csupa nemzetközi és országos minőségű bíró pontozott. Rengeteget fejlődött a követelményrendszer. Az első hat közé most azzal a pontszámmal nem lehetett volna bekerülni, amellyel eddig simán nyertünk. Itt valóban az új kihívásokon múltott, csak tíz-edpontokon állt, vagy bukott a győzelem.

— Utolsónak kellett versenyezniük. — Igen és ez jó is volt, hiszen már tudtuk a riválisaink pontszámát. Még be sem fejezte az utolsó gyerekek a gyakorlatát, a kisorsúzták már bekiabáltak: Győztek! Győztek! — Valóban győztek. — Csodálatos érzés. Mikor a harmonák hangjára felvonultunk a dobogóhoz. Aztán a közönség, amely szünni nem akaró, két perces tapsal ünnepelte a lányainkat. Igen. Sokan közülük sírtak akkor, de az örömtől sírtak. — Most? — Három hét pihenőt kaptak. Aztán edzőtábor. Alapozunk és készülünk a további versenyekre, amelyek — reméljük — győzelmet jelentenek majd újra.



A miskolci trófeák

Hajdú-bihari sikerek a VII. nyári úttörő-olimpián

Tizennégy érem: két arany, nyolc ezüst, négy bronz. Röviden így lehetne összefoglalni a hajdú-bihariak teljesítményét, sikerét az úttörő-olimpia döntőiben. Persze a rövidség mindig túl tömör is ahhoz, hogy mélyebben engedje a tekintetet. A számok nem engednek bepiliantást az eredmények, a megszerzett díjak, percek, másodpercek, órák mögé. Mégis a számok azért valamit fémjelznek: ott voltunk azért mi is a VII. nyári úttörő-olimpián.

A nem hivatalos pontverseny végeredménye (19 megye és Budapest között): 1. Budapest 550, 2. Fejér megye 198, 3. Borsod megye 169, 4. Hajdú-Bihar megye 122, 5. Bács-Kiskun megye 112, 6. Pest megye 110 pont.

| Eremtáblázat | arany | ezüst | bronz |
|-----------------|-------|-------|-------|
| 1. Budapest | 27 | 24 | 21 |
| 2. Fejér megye | 16 | 2 | 2 |
| 3. Borsod megye | 5 | 7 | 5 |
| 4. Baranya m. | 5 | 3 | 1 |
| 5. Bács-Kiskun | 4 | 4 | 5 |
| 6. Pest megye | 4 | 2 | 6 |
| 7. Hajdú-Bihar | 2 | 8 | 4 |

Eredmények. Atlétika: Kislabdabólya: 3. Kiss Katalin 58,6. 6. Baranyó Csaba 78,10. — 500 m síkfutás: 6. Damakos Erzsébet 1:25,5. — 1000 m síkfutás: 6. Bíró Ferenc 2:52,8. — Magasugrás: 4. Papp József 169 cm. — Gumimotoros repülő modellezés: 2. Sári Zsolt (Debrecen) 200 mp. — Kosárlabda: 6. Hajdú-Bihar leánycsapata. — Torna: I. osztályú leány csapatverseny: 1. Derecske II. sz. Általános Iskola 136,35 p (Börcsök Erzsébet, Sós Ildikó, Vajda Marianna, Zengő Mária, Szelle Ágnes). 2. Debreceni KLTE Gyakorló Iskolája 136,10 pont. — Ugrás: 5. Kinyik Éva 18,75 pont. — II. osztályú egyéni verseny: 4. Szabó Ágnes 55,2 pont.

II. osztályú leány szerenkei verseny: Műszabad: 4. Zengő Mária (Derecske) 18,25 pont. — Gerenda: 3. Zengő Mária 18,6. 4. Szabó Ágnes 18,5 pont. — Rakéta modellezés: 2. Lakatos Csaba (Debrecen) 57 mp. — Röplabda: 2. Hajdú-Bihar leánycsapata (Debrecen, Petőfi Ált. Iskola). 2. Hajdú-Bihar fiúcsapata (Debrecen, Petőfi Ált. Isk.). — Úszás: 100 m mell: 1. Rentka Éva 1:27,6. — 100 m hát: 2. Harmat László 1:16,2.

Félszeg, csendes, szerény és fáradt. Fáradt, hiszen már kétezer méter pillangó van ma a háta mögött.

— Tízszáz százát még kellett volna, és hát nem tudtam leülni az adagot. Sokan vannak ma, hogy ilyen jó idő van. A versenymedencében pedig nincs víz — mondja.

— A fürdő?

— Nem is gátolnak, nem is segítenek. — Kertka Éva az idei úttörő-olimpián aranyérmeket szerzett a 100 m-es női mellúszás döntőjében. Ahol beszélgettünk vele, a debreceni Nagyerdei Fürdő, második otthona. S amit mond: a közömbösség, amellyel nap mint nap meg kell küzdenie, talán egy külön röpört érte. A tizenkét éves kislány bemutatásakor azonban csak néhány sorban futja rá a hely. Otthona a fürdő, ezt írta le. Mégis, mikor Éva ezt mondja: „nem is gátolnak, nem is segítenek” — nem tudja talán maga sem, de számomra valamit ettől az óttól, amit az nem mindig ad meg az úszópilótáknak. Tudom ezt magam is, hiszen akivel beszélgetek most, együtt úsztam jó néhány éven át.

— Emlékszel rá, mikor úsztál először?

Vállal von, tündöklik egy darabig, aztán mondja: — Nem, nem emlékszem. Gyó érzem, mindig úszom, mióta megvagyok. Talán két-vagy három éves lehettem... Az első versenyeken 5 éves koromban indultam. Ami abból az időből megmaradt még: örökké második voltam. Van egy bátyám is. Az edzőnk apu volt, és min-



A 100 női mellúszás győztese

Az örök „második”

— Hogyan indított veled. Sohasem tudtam Laci legyőzni. Akkor még nem értettem, hogy milyen sokat jelentett ez a ké-sőbbiekben nekem, hiszen Laci után kellett állandóan hajtanom, és ez az eredményeként is meglátszott aztán. Az örök második hely mindig sokat sirtam, és mérges is voltam. — Hogy telik a napod? — Reggel 8-tól 10-ig edzés, általában két-három méter méter. Ilyenkor valamivel könnyebb. Időre csak az esti edzésen kell úszni. Délig kinn vagyunk a fürdőben, aztán ebéd, otthon egy kis játék, egy kis pihenés,

és este újból edzés. Így megy mindennap.

— Szünet van, nem? — Az. De ez nem nagyon veszem észre. Kirándulni a versenyek miatt csak három-négy napra lehet elmenni egy-egy nyáron.

— Fáradság? — Jó csinálni. — Az úttörő-olimpia? — Szép volt. Őszintén szólva nem számítottunk az első helyre. Tavaly Szegeden csak hatodik voltam. Igaz, két évvel ezelőbbek is indultak az olimpián. Sőt, akkor aludtam, és ez izgalmas volt, és nem is zavarta a versenyt. Nem voltunk emiatt fáradtak.

— Az eredményed? — 1:27,6. Az akkor megyei csúcs volt. Azóta megjavítottam. Szombathelyen — vasárnap a területi felnőtt bajnokságon 1:27,3-at úsztam.

— Következő versenyed? — Augusztusban Budapesten lesz az országos gyermekbajnokság. Erre most nagyon készülek.

— Az iskola? — Az még messze van. Hetedikbe megyek ősszel. Most 4,9 volt az átlageredményem. Csak fizikából volt négyesem. Jó azt hiszem így is. — Válaszolni már nem tudok. Laci, a testvér fut hozzánk.

— Mi az, az adagot mikor fejezzük be? — Ó szigorúbb edző, mint a papád? — Kérdésem évát. — Mit lehet tenni? — Tárja szét kezét. — Valóban menni kell.

Beugranak a vízbe, s aztán hozzákezdnek a harmadik ezer méter pillangóhoz.

Sport és egészség az üzemben

Kerekasztal-konferencia a munkahelyi testnevelésről

A Debrecen Városi Tanács egészségnevelési csoportja és testnevelési és sportegészségügyi intézete kedden délután kerekasztal-konferenciát rendezett Sport és egészség az üzemben címmel a Debreceni Ruhagyár igazgatói tanácstermében. A konferencián részt vett Ördög László, a városi tanács elnökhelyettese, dr. Nemessuri Mihály, az orvostudományok kandidátusa, a Testnevelési Főiskola tanára, Sorbán László, az MTS Debrecen városi Bizottságának elnöke. A Debreceni Ruhagyár párt-, állami, szakszervezeti és KISZ-vezetőin kívül jelen voltak az SZMT, az EDOSZ megyei bizottságának és az MCM szakszervezeti bizottságának sportfelelőse, a két rendező szerv vezető főorvosa, üzemi orvosok és testnevelési szakfelügyelők. Bekapcsolódtak a konferencia munkájába a Debrecenben tartózkodó vietnami vendégek is.

A megjelenteket dr. Törös Béla csoportvezető főorvos üdvözölte, majd rövid áttekintést adott az üzemi testnevelés eddigi történetéről, jelentőségéről, szerepéről a dolgozó emberek egészségének fenntartásában, javításában.

Dr. Nemessuri Mihály vitaindító beszédében hangsúlyozta, hogy az orvostudomány, elsősorban a szocialista orvostudomány alapvető célja a betegségek megelőzése. A modern korban számos — és sajnos rohamosan terjedő — olyan betegség van, amelyet egészséges életmóddal, rendszeres testmozgással meg lehet előzni, mint például az idegrendszeri, a vérkeringési, a szívbetegségeket. Rendszeres testmozgással növelni lehet az izomerőt, egyensúlyban tartani az ideg-, az az kedélyállapotot. Az üzemi testnevelés célja, hogy a munka folyamán olyan szüneteket iktassanak be, amelyeket aktív pihenéssel — sportzaberek és orvosok által meghatározott — testmozgással töltsenek a dolgozók. Példákat sorolt fel, amelyeket különböző üzemekben végeztek megfigyelésekkel, orvosi vizsgálatokkal szerettek, és amelyek bizonyították: a rendszeres üzemi testmozgás jó, élénkítő hatással van a fizikai és szellemi dolgozóakra egyaránt. Elmondta, hogy az aktív pihenésről szünetek nem okoztak termelési kárákat a vizsgált üzemekben, sőt fokozták a munkások teljesítőképességét. Dr. Nemessuri

Mihály hangsúlyozta: a munkahelyi testnevelésnek — ugyanúgy, mint az üzemen kívüli aktív pihenésnek — rendszeresnek, egyenletes terhelésűnek kell lennie. Nem sportolók nevelése ezzel az alapvető cél, hanem az egészség védelme. Első felszólalóként Lovas László, a Debreceni Ruhagyár szakszervezeti bizottságának sportfelelőse eddigi tapasztalatairól szólt. A vállalat üzemeiben már volt rendszeres munkahelyi testnevelés, azonban nem sikerült tartóssá tenni. Most bizottságot alakítottak, hogy ismét bevezessék az aktív pihenéstől töltendő munkaidő kis szüneteket. Orvos és sportszakfelügyelő közösen állítottak össze 6 alapmozdulatból álló négy különböző mozgásgyakorlatot, amelyek zongorakísérettel végezhetők. A zongorakíséretet hangszerekre veték. Természetesen munkahelyenkénti előtörnyökre van szükség, akik megszervezésében az üzemi KISZ-szervezete tehet a legjobbat. A kerekasztal-konferencia résztvevői hozzászólásaikban helyeselték az üzemi testnevelés bevezetését, kiterjesztését mind több üzembe, munkahelyre.

Vívó-világbajnokság

Kedden este mindössze 100 néző előtt került sor a világbajnokság első számának, a férfi törvívásnak a döntőjére. Férfi törvívásnak világbajnok: Vaszilij Sztankovics (Szovjetunió) 4 gy... 4. Kamuti László (Magyarország) 2 gy. 16 at. 18 kt. ... 6. Marton István (Magyarország) 1 gy.

A nagyszerű rajt után a két törvívónket előbbre vártuk, de ezekkel a helyezésekkel is elégedettek lehetünk. Szerdán délután 14 órakor került sor a kard egyéni középdöntőjére a következő csoportbeosztással: A) Pézsa, Rakita, Pawlowski, Kovács T., Nazilmov, Bonisnet, B) Bakács, Vinokurov, Ilmicuac, Marton, Szgyak, Mattel.

MOZI

EMBERI TORPEDÓ. Japán film (16). VIG du. 3/4, 6, 1/9, APOLLO de. 1/10, 1/12, 1/2, 1/2, METEOR KERT 8.

DIPLOMA ELŐTT. Színes amerikai film (16). APOLLO du. 1/4, 3/6, 8.

LILIOMFI. Színes magyar film-vígjáték. VIG de. 1/10, 1/12, 1/2.

ONIBABA. Japán film (16). MUVESZ 3/3, 5, 1/8.

TANULMÁY A NOKRÓL. Zenés magyar filmvígjáték. HORVÁTH ÁRPAD 3/7.

TV

BUDAPEST

17.38 Műsorismertetés. 17.40 Hírek. 17.45 Ki lesz a győztes? 18.35 Nyitott boríték. 19.05 Reklámműsor. 19.15 Esti mese. 19.25 Szünet. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Salto mortale. Magyarul beszélő nyugatnémet filmsorozat. 2. Amszterdam. 21.05 Szóljatok, szép szavak! III. rész. 21.35 Négernek lenni... 22.15 Tv-híradó, második kiadás.

POZSONY

17.05 Hírek. 17.10 Az ember fejlődése. 17.40 Ifjúsági magazin. 18.40 Az érvédélemről. 19.00 Híradó. 19.25 Széjjelgyezet. 19.30 Számok 14 millió polgár számára. A statisztikai hivatal elnökének beszámolója. 20.05 Kis filmtörténelem. A francia és az olasz film 1945 után. 21.20 Költők és parasztok. Közvetítés a prágai Szemafor Színházról. 21.40 Az új tartánon. Sportadás. 22.00 Híradó.

BUKAREST

16.30 Magyar nyelvű adás. 17.30 Autóvezetők, figyelme! 17.50 Mezőgazdaság. 18.20 A legkisebbeknek. 18.30 Hírek, sport. 19.10 Egészségügyi percek. 19.25 Ifjúsági adás. 20.10 A humor antológiájából.

A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MÚSORA

18.00—19.00 Észak-tiszántúli krónika — Könnyű dallamok — Filmlel — Betakarítás idején — Nóták.

BAKÓ BÉLA

nyugállományú főtörzsőrmester

1971. július 5-én, életének 60. évében hirtelen elhunyt. Felejtethetetlen elvtársunkat, munkatársunkat az intézet saját halottjának tekintve, és július 9-én, pénteken 12 órakor a Köztemető I. o. ravatalozójából, katonai gyászpompával fogja örök nyugalomra helyezni.

MN 3. Elelmezési Anyagraktár parancsnoksága és személyi állománya

a barkács műhelyben

Csapó utca 67. szám alatt. Nyitva 12 órától 20 óráig.

MOTORSZERELŐ KTSZ

NAPLÓ



A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

Paradicsomvész!

Több olvasónk érdeklődött levélben, telefonon, s kért tanácsot a napokban. A jelentkezők kiskerttulajdonosok, a téma ugyanaz; mit csináljanak a paradicsommal. A kérdés jogos, ugyanis az elmúlt napok viszonylag csapadékos és hűvös időjárása következtében fellépett a paradicsom és burgonya egyik legveszedelmesebb ellensége, a „burgonyavész”. A megye egyes részeiről már érkeztek jelzések — Hajdúbagos, Püspökkladány — bár a kezdeti tüneteket még csak a burgonyán észlelték.

A kórokozó a burgonya mellett különösen a paradicsomra veszélyes, a zöld növényi részekben kívül rövid idő alatt képes a termés 100 százalékát elpusztítani. A kezdeti tünetek az idősebb leveleken jelentkeznek, majd ráterjed az egész lombzatra, sőt a termésre is. A betegség fellépését a leveleken szabálytalan alakú, világoszöld udvarral körülvett barna foltok jelzik, a

levélfonákon fehér színű penészbevonat látható.

A betegség fellépése és elterjedése rendszerint rövid idő alatt, robbanásszerűen következik be. A múlt évben a kórokozó a paradicsomtermésben a megye területén több mint 2 millió forintot kárt okozott. A veszélyes kórokozó ellen biztonságos védelmet csak a megelőző védekezés nyújt.

A védekező permetezéshez javasolt növényvédők szerek: Dithane M 45 0,2 százalékos oldata, Zineb 0,2—0,3 százalékos oldata, valamint réz-oxi-klorid tartalmú szerek (Vitigrin, réz-oxi-klorid 50 WP 0,4—0,5 százalékos) oldata. Eddigi tapasztalatok alapján a Dithane M 45 0,2 százalékos oldata vált be a legjobban.

Amennyiben az időjárás csapadékos, páras és mérsékelt meleg marad, a védekezést 8—12 naponként meg kell ismételni.

Új krumpli, új ár

„Nem könnyű az Országos Anyag- és Árhitatal dolga: egyebek között azért sem, mert az árpolitika kialakításában egyaránt kell képviselnie és védenie a fogyasztókat és a vállalatok érdekeit, s mindezt úgy, hogy a népgazdaság fejlesztésének alapelvei ne csorbuljanak” — adja hírül az Esti Hírlap június 25-i száma.

Válószerű, hogy ennek szellemében emelte néhány étterem — többek között az olcsó étellel miatti népszerű és közismert Alföldi pince — az árakat. Több vendég tette szövé az általában két forintot áremelkedést. Nem is elsősorban az összeg nagysága, hanem egy tendencia az, amire fel akarjuk hívni a figyelmet.

Kérdésünkre azt a választ kaptuk, hogy az újburgonya ára jelentősen különbözik a tavalyitól, s így a burgonya körítésű ételek árát az árkalkuláció folyamán arányosan meg kellett emelnünk.

Érdeklődéssel várjuk, hogy a burgonya árának „stabilizációja” után vajon mérsékelni fogják-e az árakat.

Sáfrán István

Mikor jogos a zenés felár?

A Hajdú-Bihari Napló június 22-i számában panaszos levél jelent meg Zenés felár heitkor címmel. Györfi Sándorné Debrecen, Könd u. 1. szám alatti lakos panasza, hogy Balmazújvároson reggel hét órakor két palack bort vásároltak, és zenés felárát számították érte. A Balmazújváros és Vidéke ÁFÉSZ részéről válaszoltak a panasza, és közlik, hogy a bor árát helyesen számolták föl, mert üzletük III. osztályú zenés étteremnek minősül.

Az esetet kapcsolatban szükségesnek tartjuk közölni, hogy mikor jogos a zenés felár felszámítása. A Belkereskedelmi Minisztérium vendéglátó és idegenforgalmi főosztályának ellenőrzési oszárán azt tapasztalták, hogy egyes állami

és szövetkezeti vendéglátóipari vállalatok szabálytalanul alkalmazzák a fogyasztott ételek és italok számlázásánál a zenés felárát. Zenédíjat számolnak akkor is, ha hetenként csak két-három napot át vagy naponta 6 óránál kevesebb ideig szórakoztatja a zenekar a vendégeket.

A szabályok szerint egész héten át csak azokban az üzletekben szabad zenédíjat felszámítani, ahol legalább hat napig vagy naponta legalább hat órán át szól a zene. Azok az üzletek, amelyek csak a hét meghatározott napjain nyújtanak zenezolgáltatást, a zenés felárát csak ezeken a napokon számíthatják fel, vagy pedig a zenédíjat belépődíj formájában érvényesíthetik.

Faliújságverseny, névadó a járműjavítóban

A MÁV Debreceni Járműjavító Üzemében a II. számú pártalapszervezet és a műhelybizottság falújságversenyt hirdetett augusztus 20., az alkotmány évfordulója tiszteletére. A feltételek szerint minden alapszervezet egy tablót készíthet; a tablon az alkotmány gyakorlati realizálását kell érzékeltetniük a versenyzőknek — írja tudósítónk, Kovács Béla. — A versenyt augusztus 18-án, illetve 19-én értékelik, és huszadikán kihirdetik az eredményt. A tervek szerint a három legjobb tablót szerkesztői 1971. no-

vember 7. megünnepelése alkalmából falújságversenyre hívják ki Debrecen összes üzemét, vállalatát.

Négy gyermek névadó ünnepségről is tudósítanak: az elmúlt napokban került sor Nagy Edina, Szarvas, Krisztina, Nagy Lajos és Király Éva névadó ünnepségére az üzemben; ez alkalomból a vállalat vezetői, a KISZ- és a szakszervezet, valamint a tömegszervezetek megjelent képviselői átadták ajándékaikat a kicsinyek szüleinek, illetve a névadó szülőknek.

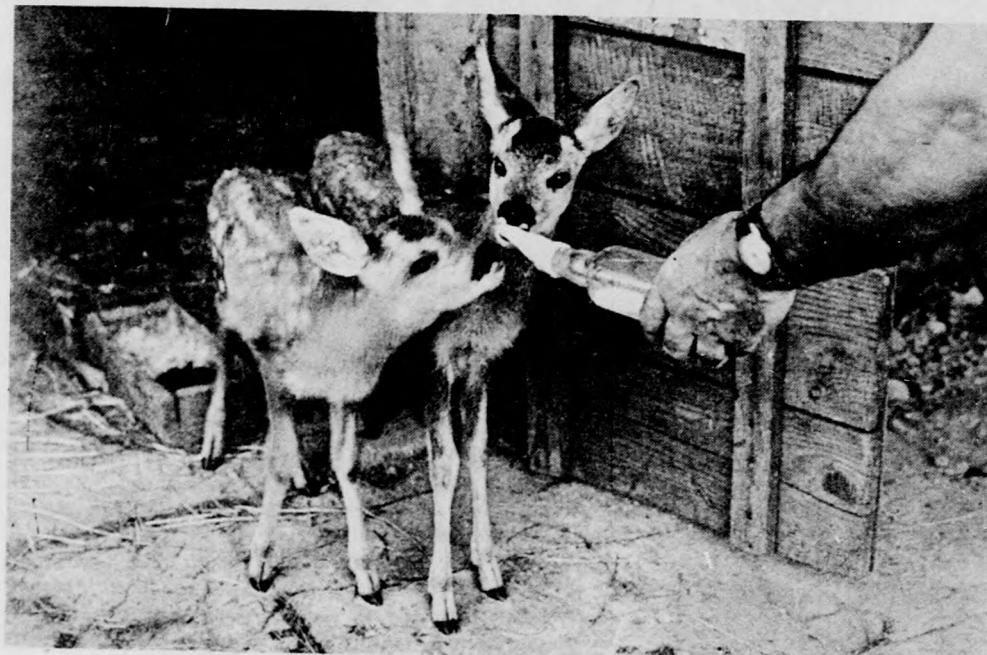
A HÉT FILMJEI

Egy csetlő-botló, a világ iszonyú zűrzavarában megrögzött szokásaihoz, belenevelt előítéleteihez makacsul ragaszkodó katona a főhőse az *Emberi torpedó* című japán film-drámájában. Az izgalmas, megrázó erejű alkotást bemutatja a Vig délután július 8-tól 10-ig, az Apolló délelőtt 8-án és 9-én, a Meteor kert 8-tól 11-ig, az Apolló délután 11-én és 12-én, a Horváth Árpád 12-én és 13-án, valamint a Klinikai mozi 13-án.

A nemrégiben nagy sikert aratott szovjet mesefilm, *A boldogság madara* felújításával a legifjabbaknak, a nyári vakációban szórakozni, felüdülni vágyó gyermekeknek kedveznek a mozik. A színes, magyarul beszélő filmet bemutatja az Apolló délelőtt július 10-én és 11-én, a Horváth Árpád 11-én, a Klinikai mozi ugyanekkor.

Mit tesz egy fiatalasszony, aki módfelett unatkozik, nem tudja mivel eltölteni az idejét, s ráadásul a házasság sem a legszerencsésebb intézménynek tetszik számára? A kérdésre a *Diploma előtt* című színes, szélesvásznú amerikai film megtekintői kapnak feleletet. A csak 16 éven felülieknek szóló művet vetítik az Apollóban délután július 8-tól 10-ig, délelőtt 12-től 14-ig, a Meteor kertben ugyanekkor, a Vigben délután 11-től 14-ig, a Horváth Árpádban 11-én és a Klinikai moziban 9-én.

A Művész moziban július 8-tól 11-ig az *Onibaba* című japán filmet vetítik.



POTMAMA SZOLGÁLAT. A képen látható két kis ögzida most negyedik hetes. Anyjuk nem sokkal az ellés után elpusztult. Az árván maradt kicsiket megmentették: megtalálásuk óta cumisüvegből kapják a langyos tejet. Hamar megbarátkoztak környezetjükkel, gondozójukkal. Idegen ember láttán természetesen még ilyen félénkek. Jó fél órát kellett várni, amíg lencsévégre lehetett kapni őket etetés közben.

(Fotó: Györy Ferenc)

Új szövetkezeti étterem épül Nádudvaron

Küldöttgyűlésen tárgyalták meg a napokban a Nádudvari Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet IV. ötéves tervét. A küldötteknek előzőleg írásban megküldött tervjavaslatához Kovács Gábor, a szövetkezet igazgatóságának elnöke fűzött szóbeli kiegészítést. A tervek — amelyek kiterjednek a nádudvari ÁFÉSZ valamennyi üzeméig, minden tevékenységére — alapvető cél továbbra is a lakosság minél jobb, korszerűbb kiszolgálását, az igények még teljesebb kielégítését

jelölik meg. Így például a hálózatfejlesztés keretében a IV. ötéves terv során a szövetkezet egy új éttermet és eszpresszót épít fel Nádudvaron ötmillió forintot költséggel. Újabb négy egységgel bővítik az üzlethálózatot, erre a célra 1,2 millió forintot fordítanak. Az ÁFÉSZ öt év alatt a forgalom 40 százalékos emelkedésére számít. Kiemelt feladatként kezelik a lakosság részére végzendő szolgáltatások mennyiségi növelését és minőségének további javítását — írja tudósítónk, Nádpor József.

„BEDOLGOZÓK”. A gyógyszer-, az élelmiszer- és a kozmetikai ipar szorgos „munkásokkal” gyarapodott: méhek milliói gyűjtik a különböző gyári készítményekhez felhasznált vitamindús virágpórt. A Mecsek vidékén, ahol a legtöbb és a legkülönbözőbb virág nyílik hazánkban, rekordtermésre számítanak a méhészek. Körülbelül hét tona virágpórt képesek behordani ezekben a napokban, hetekben a kis „szárnyas munkások”. Az országban itt gyűlik össze legtöbb ebből a sokszínű, sok célra használható növényi termékéből. A kaptárak röplükait műanyag ráccsal zárták el a méhészek. Így a méhek csak a sűrű ráccsotat keresztül tudnak bejutni a kaptárba, a rács viszont lesöpri róluk a virágporszemcséket, és azok egy ládikába hullanak.

A KÖZALKALMAZOTTAK ZENEKARA július 10-én, szombaton este fél 8 órakor a Megyei Művelődési Központ pódiumtermében (Kossuth utca 1.) a közeljövőben a Német Demokratikus Köztársaságban előadásra kerülő műsoraát mutatja be. Közreműködik: Gellén László (oboa), Nagy Vidor (brácsa). A műsor: Cimarosa Oboaversenye, Bizet C-dúr szimfóniája, Dávid Brácsaversenye, Weiner Szerenádja. Vezényel Tóth László.

A POSTA a múlt évi tapasztalatok alapján, a panaszokon okulván az idén gondoskodott az üdülő- és kirándulóhelyek, az idegenforgalmi területek jobb hírlapellátásáról. Sok helyen nem vonattal, hanem külön autókval viszik a friss újságokat. Hogy a Balaton menti üdülők is rendszeresen megkapják az újságokat, 60 diákot vettek fel a szezon idejére hírlapkihordónak. Az idén is megszervezték a hírlap-utánküldést.

1971. július 8., csütörtök

Ellák, Edgár napja

A Nap két 3.54 órakor — nyugoszk 19.43 órakor.

A Hold nyugoszk 2.13 órakor — két 20.09 órakor.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS csütörtök estig: Kevés felhő, száraz, napos idő. Napközben kissé megélénkülő északi szél. A nyári idő tovább tart. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 26—31 fok között.

A Balaton vízének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 11,6 fok volt. (MTI)

ÉVFORDULÓ-NAPTAR. 350 évvel ezelőtt, 1621. július 8-án született La Fontaine, a világhírű francia meseköltő. Majdnem 40 esztendő volt, amikor tulajdonképpeni pályafutása megkezdődött. Barátai ugyanis beajánlották a mindenható Fouquet-nak, XIV. Lajos dűsgazdag pénzügyminiszter-nek, aki párizsi palotájában egész sereg művészt foglalkoztatott; Molliere-rel íratott darabokat, La Fontaine-nal alkalmi és magasztaló költeményeket. De nem ezekkel, hanem meséivel szerzett hírnevet. La Fontaine meséi (egy-egy, szórványos közlésektől eltekintve) nem egyszerre, hanem egymás után, hosszabb időközben jelentek meg: az első hat könyv 1668-ban, a következők öt 1678-ban, s az utolsó — az előzőekkel együtt — a költő halála előtt egy esztendővel, 1695-ben. Működése révén a mese műfaja újra feléledt egész Európában. Nálunk többek között Verseghynek, Fáyknak, Czuczornak adott ösztönzést La Fontaine.

LOTTONYEREMÉNYBŐL TAKARÓ. A MÁV debreceni állomásán — a Rózsa Ferenc szocialista brigád kezdeményezésére — a brigádok csatlakoztak a Takarókat Vietnammal! akcióhoz, és eddig tíz takarót készítették el horgolt és kötött kockákból. Az állomás mozgalmának érdekessége, hogy Hermann Dözsö, a Rózsa Ferenc brigád tagja, aki az elmúlt napokban nagyobb összeget nyert a lottón, 1000 forintot és két kilogramm gyapjúfonalat ajánlott fel a hős vietnami nép támogatására.

A TITÁSZ KÖZLI A lakossággal, hogy 1971. július 8-án feszültség alá helyezi Debrecenben a Landler Jenő utcában épített új közvilágítási rendszert. Fenti időponttól a berendezések érintése életveszélyes, tilos.

Kedvezményes külföldi utazások nyugdíjasoknak

Az IBUSZ az idei utószezonra jelentős kedvezményekkel változtatott úti programot állított össze a nyugdíjasoknak, az idősebb korosztályban. A kedvezményes nyugdíjas utak időpontjainak kiválasztásánál figyelembe vették, hogy az idősebbek legfőbb szorongás nem ragaszkodni a nyári főszezonhoz, szívesebben üdülnek a viszonylag nyugodtabb elő- vagy utószezonban.

A hatnapos zakopanei útra több mint tíz százalékos árengedménnyel utazhatnak. A legnagyobb kedvezményt az osztrák Alpokba, St. Ruprecht festői vidékére induló őszi túránál kaphatják a nyugdíjasok; kerekén 20 százalékos engedményt. A jugoszláv tengerpartra 15 százalékos engedménnyel szervez utakat az IBUSZ.

Könnyítést meg az is, hogy a nyugdíjasoknál nem ragaszkodnak nagyobb létszámú csoportokhoz, néhány jelentkező esetén már megszervezik a túrákat. A közvélemény-kutatás szerint a nyugdíjasok szívesebben utaznak hegyvidékre, mint tengerpartra. Ezért a nyugdíjas programot erdélyi és tátrai utazásokkal bővítették ki.

Motorosok figyelmébe



Szomorú látvány, ugye? Még szomorúbb azoknak, akik szenvedő alanyai voltak a képen látható balesetnek: megsérültek, összetört a motorjuk. De miért történt ez? Azért, mert az alarendelt útonról felhajtott motoros nem adta meg az elsőbbséget a védett útonalonalon közlekedő motorosnak. Nem vette észre a jelzőlámpát? Avagy észrevette, de úgy gondolta, még elroboghat a másik motoros előtt? Végeredményben mindegy — a két eset közül bármelyik történt — az alarendelt útonalonalról felhajtott motoros súlyosan megszegett a KRÉSZ-t. Sajnos ilyen és hasonló esetek egész sora szolgál szomorú bizonyítékul: sok motoros semmibe veszi a legalapvetőbb közlekedési szabályokat és kárt tesz a szabályosan közlekedőkben is, önmagában is, súlyos anyagi károkat okoz.

Az oldalt összeállította: Nyalka Tibor